

**Instructions for use**  
**Mode d'emploi**  
دليل الاستعمال

**Whirlpool**



**SPICR 309W1**  
**SPICR 312W1**  
**SPICR 318W1**

---

**ENGLISH**

Instructions for use

Page 4

---

**FRANÇAIS**

Consignes d'utilisation

Page 19

---

صفحة 34

دليل الاستعمال

عربي

---

# SAFETY INSTRUCTIONS

## IMPORTANT TO BE READ AND OBSERVED

- Download the complete instruction manual on docs.whirlpool.eu or call the phone number shown on the warranty booklet.
- Before using the appliance, read these safety instructions. Keep them nearby for future reference.
- These instructions and the appliance itself provide important safety warnings, to be observed at all times. The manufacturer declines any liability for failure to observe these safety instructions, for inappropriate use of the appliance or incorrect setting of controls.
- ⚠ Very young children (0-3 years) should be kept away from the appliance. Young children (3-8 years) should be kept away from the appliance unless continuously supervised. Children from 8 years old and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge can use this appliance only if they are supervised or have been given instructions on safe use and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.

## PERMITTED USE

- ⚠ CAUTION: The appliance is not intended to be operated by means of an external switching device, such as a timer, or separate remote controlled system.
- ⚠ This appliance is intended to be used in household and similar applications such as: hotels and working offices.
- ⚠ This appliance is not for professional use.
- ⚠ Always turn off the air conditioner by remote control first. Do not use the power supply circuit breaker or pull off the plug to turn it off. Disconnect the air conditioner from the power supply if it is to be left unused for a long period of time or during a thunder/lightning storm.
- ⚠ Never insert obstacle in the air outlet-risk of injury. Keep ventilation openings clear of any obstruction.
- ⚠ Do not place any other electrical products or household belongings under indoor unit or outdoor unit. Condensation dripping from the unit might get them wet, and may cause damage or malfunction of your property.

## INSTALLATION

- ⚠ The appliance must be handled and installed by two or more persons - risk of injury. Use protective gloves to unpack and install - risk of cuts.
- ⚠ Installation, including electrical connections, and repairs must be carried out by a qualified technician according to national wiring rules. Do not repair or replace any part of the appliance unless specifically stated in the user manual. Keep children away from the installation site. After unpacking the appliance, make sure that it has not been damaged during transport. In the event of problems, contact the dealer or your nearest After-sales Service. Once installed, packaging waste (plastic, styrofoam parts etc.) must be stored out of reach of children - risk of suffocation. The appliance must be disconnected from all remote power supply before any installation operation - risk of electric shock. During installation, make sure the appliance does not damage the power cable - risk of fire or electric shock. Only activate the appliance when the installation has been completed.
- ⚠ When moving or relocating the air conditioner, consult experienced service technicians for disconnection and reinstallation of the unit.
- ⚠ The appliance shall not be installed in the laundry.

## ELECTRICAL WARNINGS

- ⚠ The power supply must be of rated voltage with special circuitry for the appliance. The diameter of the power cord must comply with requirements.
- ⚠ A multi-pole switch shall be installed in the fixed wiring in accordance with the wiring rules and the appliance must be earthed in conformity with national electrical safety standards.
- ⚠ An all-pole disconnection switch having a contact separation of at least 3 mm in all poles should be connected in fixed wiring.
- ⚠ Do not use extension leads, multiple sockets or adapters. The electrical components must not be accessible to the user after installation. Do not use the appliance when you are wet or barefoot. Do not operate this appliance if it has a damaged power cable or plug, if it is not working properly, or if it has been damaged or dropped.

# SAFETY INSTRUCTIONS

- ⚠ If the supply cord is damaged, it must be replaced with an identical one by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard - risk of electrical shock.
- ⚠ A residual current device (RCD) having rated residual operation current not exceeding 30 mA shall be incorporated in fixed wiring according to national law.
- ⚠ The temperature of refrigerant circuit will be high, please keep the interconnection cable away from the copper tube.
- ⚠ Ensure safe grounding and a grounding wire connected with the special grounding system of the building, installed by professionals. The appliance must be fitted with electrical leakage protection switch and an auxiliary circuit breaker with sufficient capacity. The circuit breaker must also have a magnetic and a thermal tripping function to ensure protection in case of short-circuit and overload.

Model	9K & 12K	18K	24K
Required capacity of circuit breaker	16A	20A	25A

- ⚠ For the connection of power cord and cable connection between indoor and outdoor units, please see the wiring diagram on the appliance.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- ⚠ **WARNING:** Ensure that the appliance is switched off and disconnected from the power supply before performing any maintenance operation. To avoid risk of personal injury use protective gloves (risk of laceration) and safety shoes (risk of contusion); be sure to handle by two persons (reduce load); never use steam cleaning equipment (risk of electric shock). Non-professional repairs not authorised by the manufacturer could result in a risk to health and safety, for which the manufacturer cannot be held liable. Any defect or damage caused from non-professional repairs or maintenance will not be covered by the guarantee, the terms of which are outlined in the document delivered with the unit.
- ⚠ Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants.
- ⚠ Servicing shall only be performed with equipment as recommended by the manufacturer.

## DISPOSAL OF PACKAGING MATERIALS

The packaging material is 100% recyclable and is marked with the recycle symbol (♻). The various parts of the packaging must therefore be disposed of responsibly and in full compliance with local authority regulations governing waste disposal.

## DISPOSAL OF HOUSEHOLD APPLIANCES

This appliance is manufactured with recyclable or reusable materials. Dispose of it in accordance with local waste disposal regulations. For further information on the treatment, recovery and recycling of household electrical appliances, contact your local authority, the collection service for household waste or the store where you purchased the appliance. This appliance is marked in compliance with European Directive 2012/19/EU, Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) and with the Waste Electrical and Electronic Equipment regulations 2013 (as amended). By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent negative consequences for the environment and human health.

The (X) symbol on the product or on the accompanying documentation indicates that it should not be treated as domestic waste but must be taken to an appropriate collection center for the recycling of electrical and electronic equipment.

## DECLARATIONS OF CONFORMITY

- The Manufacturer, Whirlpool Management EMEA s.r.l., declares that this Type/Model model of household appliance with radio equipment Type or Model of Wifi Module is compliance with directive 2014/53/UE and Radio Equipment Regulations 2017.
- The complete text of the declaration of conformity is present at the following website: docs.whirlpool.eu.
- The radio equipment operates in the 2.4 GHz ISM frequency band, the maximum radio-frequency power transmitted does not exceed 20 dBm (e.i.r.p.).
- This product includes certain open source software developed by third parties. The open source license usage statement is available at the following website: docs.whirlpool.eu.
- This product contains Fluorinated Greenhouse Gases covered by the Kyoto Protocol, the refrigerant gas being in a hermetically sealed system (R32, GWP 675). The maximum refrigerant charge amount is 2.5 kg. Please refer to the rating label for detailed information.

# SAFETY INSTRUCTIONS

## SAFETY INSTRUCTIONS FOR SERVICING APPLIANCE WITH SPECIFIC REFRIGERANT

- Download the complete manual for detailed installation, servicing, maintenance and repairing methods on docs.whirlpool.eu.
  - ⚠ Do not use means to accelerate the defrosting process or to clean, other than those recommended by the manufacturer.
  - ⚠ The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation; without continuously operating ignition sources (such as; open flames, an operating gas appliance or an operating electric heater).
  - ⚠ Do not pierce or burn. Be aware that the refrigerants may not contain an odor.
  - Any person who is involved with working on or breaking into a refrigerant circuit should hold a current valid certificate from an industry-accredited assessment authority, which authorizes their competence to handle refrigerants safely in accordance with an industry recognized assessment specification. Servicing shall only be performed as recommended by the equipment manufacturer. Maintenance and repair requiring the assistance of other skilled personnel shall be carried out under the supervision of the person competent in the use of flammable refrigerants. Appliance shall be installed, operated and stored in a room with a floor area larger than 10 m<sup>2</sup>. The installation of pipe-work shall be kept to a room with a floor area larger than 10 m<sup>2</sup>. The pipe-work shall be compliance with national gas regulations. The maximum refrigerant charge amount is 2.5 kg. Mechanical connectors used indoors shall comply with ISO 14903. When mechanical connectors are reused indoors, sealing parts shall be renewed. When flared joints are reused indoors, the flare part shall be re fabricated. The installation of pipe-work shall be kept to a minimum. Mechanical connections shall be accessible for maintenance purposes.
1. Transport of equipment containing flammable refrigerants shall be compliant with the transport regulations.
  2. Marking of equipment using signs shall be compliant with local regulations.
  3. Disposal of equipment using flammable refrigerants shall be compliant with national regulations.
  4. The storage of equipment / appliances should be in accordance with the manufacturer's instructions.
  5. Storage of packed (unsold) equipment Storage package protection should be constructed such that mechanical damage to the equipment inside the package will not cause a leak of the refrigerant charge. The maximum number of pieces of equipment permitted to be stored together will be by local regulations.
  6. Information on servicing.
    - 6-1 Checks to the area  
Prior to beginning work on system containing flammable refrigerants, safety checks are necessary to ensure that the risk of ignition is minimized. For repair to the refrigerating system the following precautions shall be complied with prior to conducting work on the system.
    - 6-2 Work procedure  
Work shall be undertaken under a controlled procedure so as to minimize the risk of flammable gas or vapour being present while the work is being performed.
    - 6-3 General work area  
All maintenance staff and others working in the local area shall be instructed on the nature of work being carried out. Work in confined spaces shall be avoided. The area around the workspace shall be sectioned off. Ensure that the conditions within the area have been made safe by control of flammable material.
    - 6-4 Checking for presence of refrigerant  
The area shall be checked with an appropriate refrigerant detector prior to and during work, to ensure the technician is aware of potentially flammable atmospheres. Ensure that the leak detection equipment being used is suitable for use with flammable refrigerants, i.e. non-sparking adequately sealed or intrinsically safe.
    - 6-5 Presence of fire extinguisher  
If any hot work is to be conducted on the refrigeration equipment or any associated parts appropriate fire extinguishing equipment shall be available to hand. Have a dry powder or CO<sub>2</sub> fire extinguisher adjacent to the charging area.

# **SAFETY INSTRUCTIONS**

## **6-6 No ignition sources**

No person carrying out work in relation to a refrigeration system which involves exposing any pipe work that contains or has contained flammable refrigerant shall use any sources of ignition in such a manner that it may lead to the risk of fire or explosion. All possible ignition sources, including cigarette smoking, should be kept sufficiently far away from the site of installation, repairing, removing and disposal, during which flammable refrigerant can possibly be released to the surrounding space. Prior to work taking place, the area around the equipment is to be surveyed to make sure that there are no flammable hazards or ignition risks. "No Smoking" signs shall be displayed.

## **6-7 Ventilated area**

Ensure that the area is in the open or that it is adequately ventilated before breaking into the system or conducting any hot work. A degree of ventilation shall continue during the period that the work is carried out. The ventilation should safely disperse any released refrigerant and preferably expel it externally into the atmosphere.

## **6-8 Checks to the refrigeration equipment**

Where electrical components are being changed, they shall be fit for the purpose and to the correct specification. At all times the manufacturer's maintenance and service guidelines shall be followed. If in doubt consult the manufacturer's technical department for assistance. The following checks shall be applied to installations using flammable refrigerants:

- The charge size is in accordance with the room size within which the refrigerant containing parts are installed;
- The ventilation machinery and outlets are operating adequately and are not obstructed;
- If an indirect refrigerating circuit is being used, the secondary circuit shall be checked for the presence of refrigerant;
- Marking to the equipment continues to be visible and legible. Markings and signs that are illegible shall be corrected;
- Refrigeration pipe or components are installed in a position where they are unlikely to be exposed to any substance which may corrode refrigerant containing components, unless the components are constructed of materials which are inherently resistant to being corroded or are suitably protected against being so corroded.

## **6-9 Checks to electrical devices**

Repair and maintenance to electrical components shall include initial safety checks and component inspection procedures. If a fault exists that could compromise safety, then no electrical supply shall be connected to the circuit until it is satisfactory dealt with. If the fault cannot be corrected immediately but it is necessary to continue operation, an adequate temporary solution shall be used. This shall be reported to the owner of the equipment so all parts are advised. Initial safety checks shall include:

- That capacitors are discharged: this shall be done in a safe manner to avoid possibility of sparking;
- That there no live electrical components and wiring are exposed while charging, recovering or purging the system;
- That there is continuity of earth bonding.

## **7. Repairs to sealed components**

During repairs to sealed components, all electrical supplies shall be disconnected from the equipment being worked upon prior to any removal of sealed electrical supply to equipment during servicing, then a permanently operating form of leak detection shall be located at the most critical point to warn of a potentially hazardous situation. Particular attention shall be paid to the following to ensure that by working on coelectrical components. The casing is not altered in such a way that the level of protection is affected. This shall include damage to cables, excessive number of connections, terminals not made to original specification, damage to seals, incorrect fitting of glands, etc. Ensure that apparatus is mounted securely. Ensure that seals or sealing materials have not degraded such that they no longer serve the purpose of preventing the ingress of flammable atmospheres. Replacement parts shall be in accordance with the manufacturer's specifications.

# SAFETY INSTRUCTIONS

## NOTE:

The use of silicon sealant may inhibit the effectiveness of some types of leak detection equipment. Intrinsically safe components do not have to be isolated prior to working on them.

### 8. Repair to intrinsically safe components

Do not apply any permanent inductive or capacitance loads to the circuit without ensuring that this will not exceed the permissible voltage and current permitted for the equipment in use. Intrinsically safe components are the only types that can be worked on while live in the presence of a flammable atmosphere. The test apparatus shall be at the correct rating. Replace components only with parts specified by the manufacturer. Other parts may result in the ignition of refrigerant atmosphere from a leak.

### 9. Cabling

Check that cabling will not be subject to wear, corrosion, excessive pressure, vibration, sharp edges or any other adverse environmental effects. The check shall also take into account the effects of aging or continual vibration from sources such as compressors or fans.

### 10. Detection of flammable refrigerants

Under no circumstances shall potential sources of ignition be used in the searching for or detection of refrigerant leaks. A halide torch (or any other detector using a naked flame) shall not be used.

### 11. Leak detection methods

The following leak detection methods are deemed acceptable for systems containing flammable refrigerants:

- Electronic leak detectors shall be used to detect flammable refrigerants, but the sensitivity may not be adequate, or may need re-calibration (Detection equipment shall be calibrated in a refrigerant-free area.)
- Ensure that the detector is not a potential source of ignition and is suitable for the refrigerant used.
- Leak detection equipment shall be set at a percentage of the LFL of the refrigerant and shall be calibrated to the refrigerant employed and the appropriate percentage of gas (25% maximum) is confirmed.
- Leak detection fluids are suitable for use with most refrigerants but the use of detergents containing chlorine shall be avoided as the chlorine may react with the refrigerant and corrode the copper pipe-work.
- If a leak is suspected, all naked flames shall be removed/ extinguished.
- If a leakage of refrigerant is found which requires brazing, all of the refrigerant shall be recovered from the system, or isolated (by means of shut off valves) in a part of the system remote from the leak.
- Oxygen free nitrogen (OFN) shall then be purged through the system both before and during the brazing process.

### 12. Removal and evacuation

- When breaking into the refrigerant circuit to make repairs - or for any other purpose conventional procedures shall be used. However, it is important that best practice is followed since flammability is a consideration.

The following procedure shall be adhered to:

- Remove refrigerant;
- Purge the circuit with inert gas;
- Evacuate;
- Purge again with inert gas;
- Open the circuit by cutting or brazing.

The refrigerant charge shall be recovered into the correct recovery cylinders. The system shall be "flushed" with OFN to render the unit safe. This process may need to be repeated several times. Compressed air or oxygen shall not be used for this task. Flushing shall be achieved by breaking to fill until the working pressure is achieved, then venting to atmosphere, and finally pulling down to a vacuum. This process shall be repeated until no refrigerant is within the system. When the final charge is used, the system shall be vented down to atmospheric pressure to enable work. This operation is absolutely vital if brazing operations, on the pipe-work are to take place. Ensure that the outlet for the



# SAFETY INSTRUCTIONS

vacuum pump is not close to any ignition sources and there is the vacuum in the system with OFN and continuing ventilation available.

## 13.Charging procedures

In addition to conventional charging procedures, the following requirements shall be followed:

- Ensure that contamination of different refrigerants does not occur when using charging equipment.
- Hoses or lines shall be as short as possible to minimize the amount of refrigerant contained in them.
- Cylinders shall be kept upright.
- Ensure that the refrigeration system is earthed prior to charging the system with refrigerant.
- Label the system when charging is complete (if not already).
- Extreme care shall be taken not to overfill the refrigeration system. Prior to recharging the system it shall be pressure tested with OFN.

The system shall be leak tested on completion of charging but prior to commissioning.

A follow up leak test shall be carried out prior to leaving the site.

## 14.Decommissioning

Before carrying out this procedure, it is essential that the technician is completely familiar with the equipment and all its detail. It is recommended good practice that all refrigerants are recovered safely. Prior to the task being carried out, an oil and refrigerant sample shall be taken in case analysis is required prior to re-use of reclaimed refrigerant. It is essential that electrical power is available before the task is commenced.

a. Become familiar with the equipment and its operation.

b. Isolate system electrically.

c. Before attempting the procedure ensure that:

- Mechanical handling equipment is available, if required, for handling refrigerant cylinders;
- All personal protective equipment is available and being used correctly;
- The recovery process is supervised at all times by a competent person;
- Recovery equipment and cylinders conform to the appropriate standards.

d. Pump down refrigerant system, if possible.

e. If a vacuum is not possible, make a manifold so that refrigerant can be removed from various parts of the system.

f. Make sure that cylinder is situated on the scales before recovery takes place.

g. Start the recovery machine and operate in accordance with manufacturer's instructions.

h. Do not overfill cylinders. (No more than 80 % volume liquid charge).

i. Do not exceed the maximum working pressure of the cylinder, even temporarily.

j. When the cylinders have been filled correctly and the process completed, make sure that the cylinders and the equipment are removed from site promptly and all isolation valves on the equipment are closed off.

k. Recovered refrigerant shall not be charged into another refrigeration system unless it has been cleaned and checked.

## 15.Labelling

Equipment shall be labelled stating that it has been de-commissioned and emptied of refrigerant. The label shall be dated and signed. Ensure that there are labels on the equipment stating the equipment contains flammable refrigerant.

## 16.Recovery

When removing refrigerant from a system, either for servicing or decommissioning, it is recommended good practice that all refrigerants are removed safely. When transferring refrigerant into cylinders, ensure that only appropriate refrigerant recovery cylinders are employed. Ensure that the correct number of cylinders for holding the total system charge is available. All cylinders to be used are designated for the recovered refrigerant and labelled for that refrigerant (i.e. special cylinders for the recovery of refrigerant). Cylinders shall be complete with pressure relief valve and associated shutoff valves in good working order. Empty recovery cylinders are evacuated and, if possible, cooled before recovery occurs. The recovery equipment shall be in good working order with a set of instructions concerning the equipment that is at hand and shall be suitable for the recovery of flammable

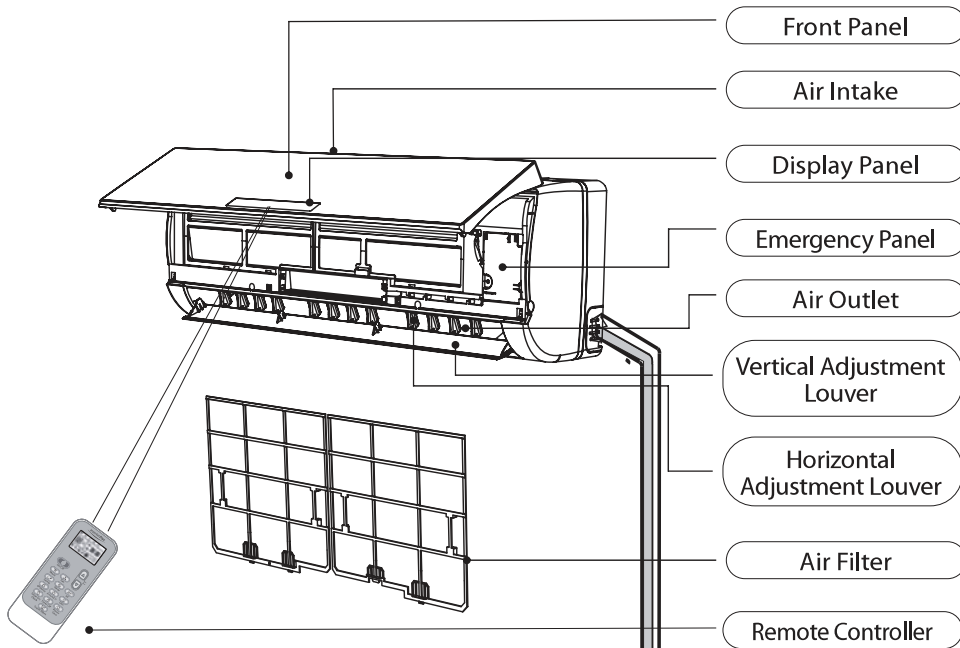
# ***SAFETY INSTRUCTIONS***

---

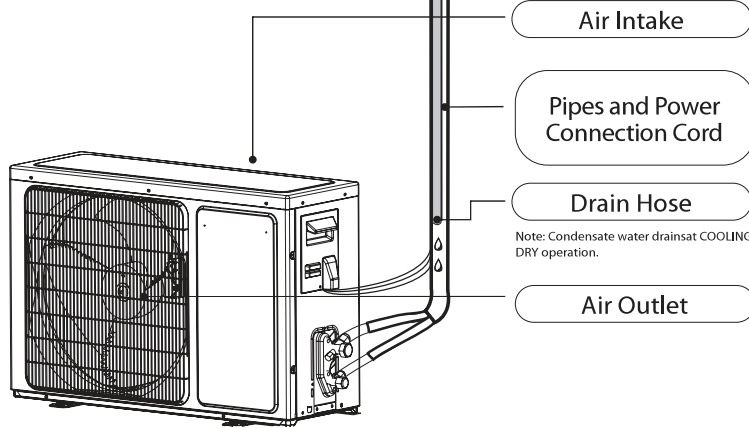
refrigerants. In addition, a set of calibrated weighing scales shall be available and in good working order. Hoses shall be complete with leak-free disconnect couplings and in good condition. Before using the recovery machine, check that it is in satisfactory working order, has been properly maintained and that any associated electrical components are sealed to prevent ignition in the event of a refrigerant release. Consult manufacturer if in doubt. The recovered refrigerant shall be returned to the refrigerant supplier in the correct recovery cylinder, and the relevant Waste Transfer Note arranged. Do not mix refrigerants in recovery units and especially not in cylinders. If compressors or compressor oils are to be removed, ensure that they have been evacuated to an acceptable level to make certain that flammable refrigerant does not remain within the lubricant. The evacuation process shall be carried out prior to returning the compressor to the suppliers. Only electric heating to the compressor body shall be employed to accelerate this process. When oil is drained from a system, it shall be carried out safely. When moving or relocating the air conditioner, consult experienced service technicians for disconnection and reinstallation of the unit. Do not place any other electrical products or household belongings under indoor unit or outdoor unit. Condensation dripping from the unit might get them wet, and may cause damage or malfunction of your property. To keep ventilation openings clear of obstruction. The appliance shall be stored in a well-ventilated area where the room size corresponds to the room area as specified for operation. The appliance shall be stored in a room without continuously operating open flames (for example an operating gas appliance) and ignition sources (for example an operating electric heater). Reusable mechanical connectors and flared joints are not allowed.

# Product description

## Indoor unit



## Outdoor unit



Note: Condensate water drains at COOLING or DRY operation.

☑ The figures in this manual are based on the external view of a standard model. Consequently, the shape may differ from that of the air conditioner you have selected.

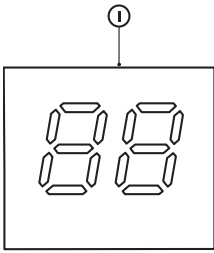
### Explanation of symbols displayed on the indoor unit or outdoor unit.

	<b>WARNING</b>	This symbol shows that this appliance uses a flammable refrigerant. If it is leaked and exposed to an external ignition source, there is a risk of fire.
	<b>CAUTION</b>	This symbol shows that the operation manual should be read carefully.
	<b>CAUTION</b>	This symbol shows that a service personnel should be handling this equipment with reference to the installation manual.
	<b>CAUTION</b>	This symbol shows that information is available such as the operating manual or installation manual.

# User Interface

## Applicable models:

SPICR309W1/SPICR312W1/SPICR318W1

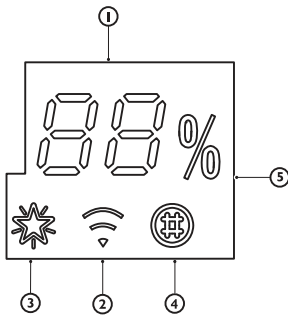


## 88 Temperature indicator (1)

Displays set temperature.  
It shows "FC" as a reminder to clean the filter.

## Applicable models:

SPIW309A3WF.1/ SPIW312A3WF.1  
SPIW309A2WF/ SPIW312A2WF/ SPIW318A2WF  
SPIW309A3WF20/ SPIW312A3WF20  
SPIW324A2WF



## Wi-Fi indicator (2)

It blinks fast (3 Hz) when it's connecting to router or lose connection to router.  
It blinks slowly (1.5 Hz) when it's connected to router but not connected to cloud.  
It turns to be solid when the Wi-Fi is fully connected.  
It goes off when the Wi-Fi is deprovisioned or turn off.



## 6th Sense indicator (3)

It lights up when 6th sense is on.  
It goes off when 6th sense ends.



## Filter monitor indicator (4)

It flashes when the filter needs to be cleaned.  
Filter monitor indicator flashes after 720 hours of usage as reminder to clean the filter.  
After filter cleaning, press the filter reset button located on the indoor unit behind the front panel in order to interrupt the flashing of the filter monitor indicator.



## Humidity indicator (5)

It lights up when showing the humidity level.  
It goes off when showing the temperature.

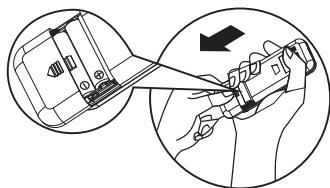
For air conditioners without Wi-Fi control, we recommend the Wpro SmartClim: a smart device to control via Wi-Fi the main settings of your appliance from your smartphone.

This accessory is not included inside the product packaging. Please contact our After-Sales Service for more details and purchase.

# Remote controller

## Insert the batteries into RC

1. Insert a pin and gently press down on the battery cover and push in the direction of the arrow to remove, as shown.
2. Insert 2 AAA batteries (1.5V) into the compartment. Ensure that "+" and "-" polarity is correctly positioned.
3. Close the battery cover on the remote control.



### Remote Control presetting

- Each time the batteries are replaced in the remote controller, the remote controller pre-set at Heat Pump mode. The heat pump AC remote controller can be used to control the cool only AC models.

**Note: please follow the instruction which matches to the remote controller you receive for Air Conditioner operation.**

## Function description of buttons (P1-03)

### 1. ON/OFF BUTTON

Starts or Stops the appliance by pressing this button.

### 3.FAN BUTTON

Used to select fan speed in sequence auto, high, medium or low.

### 4-5.TEMPERATURE BUTTON

Used to select the room temperature.

Used to set the time in timer mode.

### 6. 6th SENSE BUTTON

Sets or cancels 6th sense operation.

### 7. SWING BUTTON

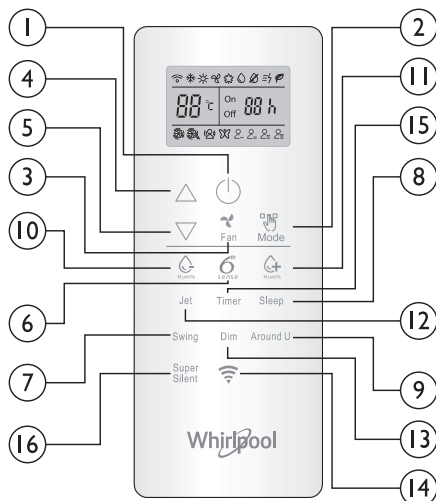
Stops or starts horizontal adjustment louver swinging and sets the desired up/down airflow direction.

### 10-11. HUMIDITY BUTTON

Used to set desired humidity level, they are only available under 6th SENSE mode.

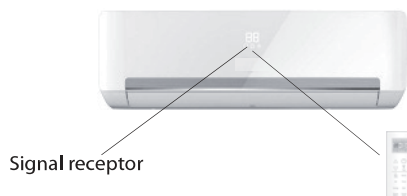
### 16. SUPER SILENT BUTTON

Used to start or stop the super silent operation to have a low noise environment.



## Use RC to control the appliance

- To operate the appliance by remote control, point the remote control at the receiving device on the indoor unit, to ensure receiving sensibility.
- To send a message from remote control, the symbol will flash for 1 second. On receipt of the message, the appliance will emit a beep.



- The remote control will operate the air conditioner at a distance of up to 7m.
- Each time the batteries are replaced in the remote control, the remote control is pre-set at Heat Pump mode.

### 2. MODE BUTTON

Used to select the operation mode. In sequence Cooling, heating or fan..

### 8.SLEEP BUTTON

Used to select the sleep mode in sequence of sleep 1, sleep 2, sleep 3 sleep 4 and sleep off.

### 9.AROUND U BUTTON

Used to set or cancel Around U function.

### 12.JET BUTTON

Used to start or stop the fast cooling or heating.

### 13.DIM BUTTON

Used to turn on or turn off display light on indoor unit.

### 14.WI-FI BUTTON

Used to turn on or turn off the Wi-Fi.

### 15.TIMER BUTTON

Used to set the time for turn on or turn off the appliance.

## Symbols on RC display

Cooling indicator	Auto fan speed	Sleep indicator 1
Humidity plus indicator	High fan speed	Sleep indicator 2
Humidity minus indicator	Medium fan speed	Sleep indicator 3
Fan only indicator	Low fan speed	Sleep indicator 4
Heating indicator	Super silent indicator	Display set temperature
Around U indicator	6 <sup>th</sup> SENSE indicator	Display set timer
Jet indicator	Power save indicator	Signal transmission

## Active RC by pressing UNLOCK button

Press the button, the backlight will lighted up and function buttons will be activated for use. Press again to lock remote controller. If no operation on remote controller for 10s, the remote controller will be locked automatically.



# Remote controller

## Function description of buttons (J1-3A)

### 1. ON/OFF BUTTON

Starts or Stops the appliance by pressing this button.

### 2. MODE BUTTON

Used to select the operation mode in sequence of Cooling, dry, fan only or heating.

### 3. FAN BUTTON

Used to select fan speed in sequence auto, high, medium or low.

### 4-5.TEMPERATURE BUTTON

Used to select the room temperature. Used to set time in timer mode and real time clock.

### 6. AUTO BUTTON

Sets or cancels auto operation. In this function, the air conditioner will automatically adjust to the most comfortable temperature according to the live room temperature.

### 7. SWING U/D BUTTON

Stops or starts horizontal adjustment louver swinging and sets the desired up/down airflow direction.

### 8. SWING L/R BUTTON

Stops or starts vertical adjustment louver swinging and sets the desired left/right airflow direction.

### 9. AROUND U BUTTON

Used to set or cancel Around U function.

In this function, AC can sense the ambient temperature through the remote control and adjust the cooling capacity accordingly.

### 10. TIMER ON/CLOCK BUTTON

Used to set the current time.

Used to set or cancel the timer on operation.

### 11 TIMER OFF BUTTON

Used to set or cancel the timer off operation.

### 12. JET BUTTON

Used to start or stop the fast cooling or heating mode.

### 13. DIM BUTTON

Used to turn on or turn off display light on indoor unit.

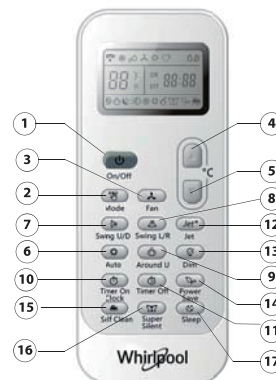
### 14. POWER SAVE BUTTON


Used to start or stop the power save operation.



### 15. SELF CLEAN BUTTON

Used to set self clean operation.

- When the Air conditioner and Remote controller are in standby,



and the mode of remote controller is in Cooling or Dry, then press this button to start self clean ,the indicator  will display on LCD.

- Press ON/OFF or AUTO or MODE button can exit the self clean,then the indicator  will disappear.
- After the clean process finished, the air conditioner will return to Cooling or Dry as preset,while the indicator  on remote controller will display for about 30 mins.

### 16. SUPER SILENT BUTTON























Used to start or stop the super silent operation to have a low noise environment.

### 17. SLEEP BUTTON

Press the SLEEP button, and the operation mode changes from ADULT Sleep 1 > ELDERLY Sleep 2 > YOUTH Sleep 3 > CHILD Sleep 4 to closed SLEEP mode.

Adjust the temperature curve according to different SLEEP modes. The temperature curve is customized within 8 hours according to the needs of different groups of people.

## Symbols on RC display

 Cooling indicator	 Sleep 1 indicator	 Auto fan speed	 Jet indicator
 Dry indicator	 Sleep 2 indicator	 High fan speed	 Signal transmission
 Fan only indicator	 Sleep 3 indicator	 Medium fan speed	 Display set timer
 Heating indicator	 Sleep 4 indicator	 Low fan speed	 Display current time
 Auto indicator	 Around U indicator	 Super silent indicator	 Display set temperature
		 Self clean indicator	 Power save indicator

## PROTECTION

### Operating condition

The protective device maybe trip and stop the appliance in the cases listed below.

<b>Heating</b>	Outdoor air temperature is over 24°C
	Outdoor air temperature is below -7°C
	Room temperature is over 27°C
<b>Cooling</b>	Outdoor air temperature is over 43°C
	Room temperature is below 21°C
<b>Dehumidifying</b>	Room temperature is below 18°C

If the air conditioner runs in COOLING or DRY mode with door or window opened for a long time when relative humidity is above 80%, dew may drip down from the outlet.

### Features of protection device

Wait at least 3 minutes before restarting the unit after operation stops or changing mode during operation. After connecting to power supply and turning on the appliance immediately, a delay of 20 seconds may occur before it starts to operate. If all operation has stopped, press **ON/OFF** button again to restart. Timer should be set again if it has been cancelled.

### Features of COOLING mode

#### Anti-freezing

When the temperature of the indoor heat exchanger drops to 0° or below,

compressor will stop working to protect the appliance.

### Features of HEATING mode

#### Preheating

In order to prevent cool air blowing, 2-5 minutes are necessary to preheat the indoor unit at **HEATING** operation start. The indoor fan will not work during preheating.

#### Defrosting

In **HEATING** operation the appliance will defrost (de-ice) automatically to raise efficiency. This procedure usually lasts 6-10 minutes. During defrosting, fan stops running and running indicator flashes. After defrosting is completed, it returns to **HEATING** mode automatically.

# Maintenance

## Clean front panel of Indoor Unit

### 1. Disconnect from the power supply

Turn off the appliance first before disconnecting from power supply.

### 2. Remove the front panel

Open the front panel as shown by the arrow (Fig. A).

Pull the slots at the side of the front panel with force to take out the front panel (Fig. B).

### 3. Clean the front panel

Wipe it with a soft and dry cloth. Use lukewarm water (below 40°C) to clean if the appliance is very dirty.

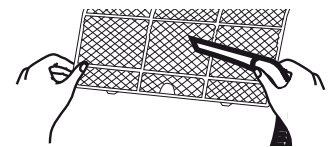
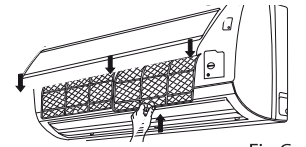
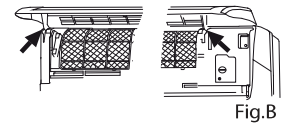
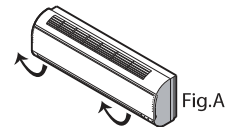
After cleaning let it dry.

### 4. Refit and close the front panel

Refit and close the front panel by pushing it downward.

#### Note:

- Do not use substances such as gasoline or polishing powder to clean the appliance.
- Do not sprinkle water onto the indoor unit **Dangerous! Electric shock!**



## Clean Air filter

It is necessary to clean the air filter after using it for about 200 hours. Clean the air filter every two weeks if the air conditioner operates in an extremely dusty environment.

### 1. Disconnect from the power supply

Turn off the appliance first before disconnecting from power supply.

### 2. Take out air filter (Fig. C).

1. Open the front panel. 2. Press the handle of the filter gently. 3. Slide out the filter.

### 3. Cleaning the air filter (Fig. D)

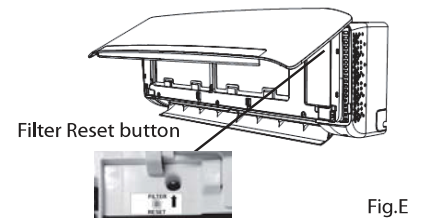
If the filter is very dirty, clean it with a solution of lukewarm water and neutral detergent.

After cleaning let it dry.

### 4. Refit the filter, press the filter reset button (Fig.E) at right side by using a cylinder pin and close the front panel.

#### Note:

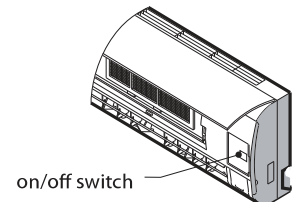
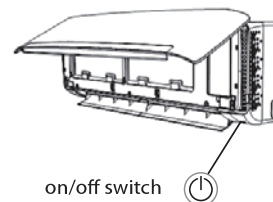
- To avoid injury, do not touch the fins of indoor unit with your fingers after removing the filter.
- Do not attempt to clean the inside of the air conditioner by yourself.
- Do not clean the filter in washing machine.



## EMERGENCY OPERATION

Under emergency situation or when remote control is missing, you can control the unit by pressing the on/off switch located on the indoor unit.

- Turn on the appliance: when the unit is off, press this button, it will start up and operate in 6th sense / AUTO mode.
- Turn off the appliance: when the unit is on, press this button, the unit will stop working.



**Note: Do not press this button for a long time as it will cause malfunction.**

## Auto-Restart Function

If you want to set auto-restart, switch on the power supply, press the ON/OFF button on the indoor unit and hold for over 5 seconds, auto-restart is set with buzz sound.

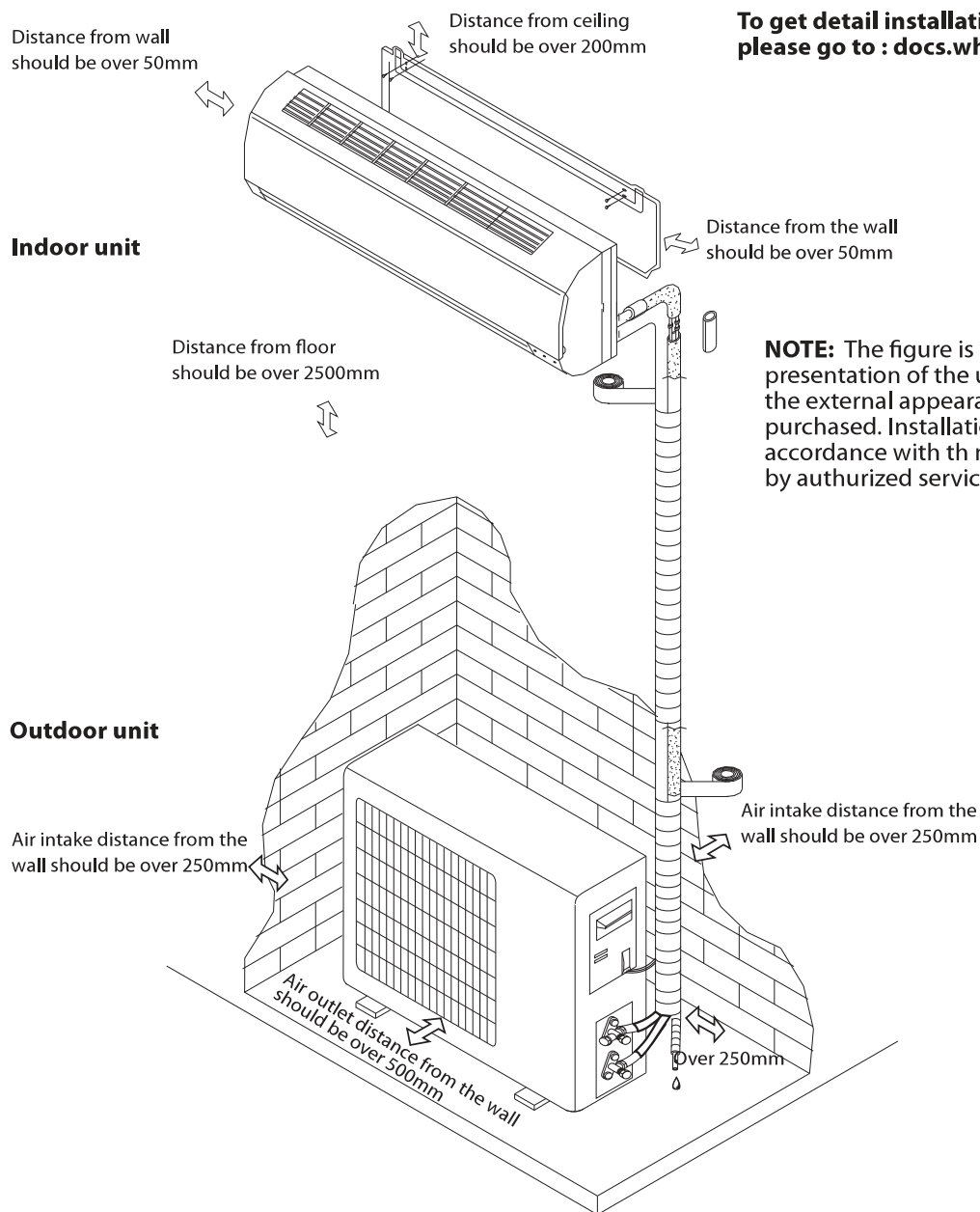
If the auto-restart has been set, press the ON/OFF button on the indoor unit and hold for over 5 seconds, auto-restart function will be cancelled with a buzz sound and air conditioner is on standby mode.

## Disposal of the batteries

To protect natural resources and to promote material reuse, please separate batteries from other types of waste and recycle them through your local, free battery return system.

# Installation instruction

## Installation diagram



To get detail installation information , please go to : [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu)

**NOTE:** The figure is only a simple presentation of the unit, it may not match the external appearance of the product you purchased. Installation must be performed in accordance with the national wiring standard by authorized service people only.

When install interconnection cord , make sure that the color of wires and the terminal No. of outdoor unit shall be same as those in indoor unit.

## Cable Specifications

Capacity (Btu/h)	Power cord		Power connecting cord	
	Type	Normal cross-sectional area	Type	Normal cross-sectional area
7K, 9K, 12K	H07RN-F	1.0mm <sup>2</sup> X3	H07RN-F	1.0mm <sup>2</sup> X5
18K	H07RN-F	1.5mm <sup>2</sup> X3	H07RN-F	1.5mm <sup>2</sup> X5
24 K	H07RN-F	2.5mm <sup>2</sup> X3	H07RN-F	2.5mm <sup>2</sup> X5



# Troubleshooting

Operation problems are often due to minor causes, please check and refer to the following chart before contacting the service. This may save time and unnecessary expenses.

Trouble	Analysis
Does not run	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the protection device or fuse blown?</li> <li>• Please wait for 3 minutes and start again, protection device may be preventing unit to work.</li> <li>• Are the remote control batteries low?</li> <li>• Is the plug not properly plugged?</li> </ul>
No cooling or heating air	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Is the air filter dirty?</li> <li>• Are the intakes and outlets of the air conditioner blocked?</li> <li>• Is the temperature set properly?</li> <li>• Are doors or windows open?</li> </ul>
Ineffective control	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Has there been a strong interference (from excessive static electricity discharge, power supply voltage abnormality)? Note that operation will be abnormal, in this case unplug from the power supply and re-plug after 2-3 seconds.</li> </ul>
Does not operate immediately	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 3 minute delay will occur when changing mode during operation.</li> </ul>
Peculiar smell	<ul style="list-style-type: none"> <li>• This smell may come from another source such as furniture, cigarette etc, which is sucked in the unit and blown out with the air.</li> </ul>
A sound of running water	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Normal behaviour caused by the flow of refrigerant in the air conditioner.</li> <li>• Defrosting sound in heating mode.</li> </ul>
Cracking sound	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The sound may be generated by the expansion or contraction of the front panel due to temperature changes.</li> </ul>
Mist sprays from the outlet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mist is present in the room with low temperature? Normal behaviour due to cool air discharged from indoor unit during COOLING or DRY operation mode.</li> </ul>
Running indicator flashes but indoor fan stops.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The unit is shifting from heating mode to defrost. The indicator will light off and return to heating mode.</li> </ul>

**Note: If the problems still have, turn off the appliance and disconnect from power supply, then contact the nearest Whirlpool Authorized Service Center. Do not attempt to move, repair, disassemble, or modify the appliance by yourself.**

## AFTER SALES SERVICE

### Before contacting the Customer Care Centre:

1. Try to solve the problem yourself based on the descriptions given in the "Troubleshooting".
2. Turn the appliance off and restart it to see if the fault persists.

### If after carrying out the above checks, the fault persists, contact the Customer Care Centre.

Please give:

- a short description of the fault;
- the exact model of the air conditioner;
- the service number (this is the number found below the word Service on service sticker which is located on the side or on the bottom of the indoor unit).
- The service number can also be found in the warranty booklet;
- your full address;
- your telephone number.

**Note: if you want the full manual for your appliance, please help to download it from website through the link: [docs.whirlpool.eu](https://docs.whirlpool.eu) using QR code.**



If repair work has to be carried out, contact the **Customer Care Centre** (Use of original spare parts and a proper repair is guaranteed).

You will need to present the original invoice.

**Failure to comply with these instructions could compromise the safety and quality of your product.**

**SERVICE** 0000 000 00000



# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## IL EST IMPORTANT DE LIRE ET OBSERVER

- Téléchargez le manuel d'instruction complet sur docs.whirlpool.eu ou appelez au numéro de téléphone indiqué sur le livret de garantie.
- Avant d'utiliser l'appareil, lisez attentivement les consignes de sécurité. Conservez-les à portée pour consultation ultérieure.
- Le présent manuel et l'appareil en question contiennent des consignes de sécurité importantes qui doivent être lues et observées en tout temps. Le Fabricant décline toute responsabilité si les consignes de sécurité ne sont pas respectées, en cas de mauvaise utilisation de l'appareil, ou d'un mauvais réglage des commandes.
- ⚠ Les enfants en bas âge (0-3 ans) doivent être tenus à l'écart de l'appareil. Les jeunes enfants (3-8 ans) doivent être tenus à l'écart de l'appareil sauf s'ils se trouvent sous surveillance constante. Les enfants âgés de 8 ans et plus, ainsi que les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ne possédant ni l'expérience ni les connaissances requises, peuvent utiliser cet appareil seulement s'ils sont supervisés, ou si une personne responsable leur a expliqué l'utilisation sécuritaire et les dangers potentiels de l'appareil. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer, ni procéder à l'entretien de l'appareil sans surveillance.

## UTILISATION AUTORISÉE

- ⚠ MISE EN GARDE : L'appareil n'est pas destiné à être actionné par le biais d'un dispositif de commutation externe, comme une minuterie, ou un système de télécommande séparé.
- ⚠ Cet appareil est destiné à un usage domestique et peut aussi être utilisé dans les endroits suivants : hôtels et bureaux.
- ⚠ Cet appareil n'est pas conçu pour une utilisation professionnelle.
- ⚠ Coupez toujours le climatiseur par le biais de la télécommande en premier lieu. N'utilisez pas le disjoncteur d'alimentation ou ne tirez pas sur la prise pour le couper. Débranchez le climatiseur de l'alimentation électrique s'il reste inutilisé pendant un long laps de temps ou pendant un orage avec du tonnerre/de la foudre.
- ⚠ N'insérez jamais d'obstacle dans la sortie d'air - risque de lésion. Maintenez les ouvertures de ventilation dénuées de toute obstruction.
- ⚠ Ne placez pas d'autres produits électriques ou éléments domestiques sous l'unité intérieure ou l'unité extérieure. La condensation qui s'égoutte depuis l'unité pourrait les mouiller, et provoquer des dommages ou dysfonctionnements de vos biens.

## INSTALLATION

- ⚠ L'appareil doit être manipulé et installé par au moins deux personnes - vous pourriez vous blesser. Utilisez des gants de protection pour le déballage et l'installation - vous pourriez vous couper.
- ⚠ L'installation, y compris les branchements électriques, et les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié conformément aux règles de câblage nationales. Pour toute réparation ou tout remplacement de pièces, procédez uniquement aux opérations spécifiées dans le manuel en utilisant les pièces expressément indiquées. Gardez les enfants à l'écart du site d'installation. Après avoir déballé l'appareil, assurez-vous qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. En cas de problème, contactez votre revendeur ou le Service Après-Vente le plus proche. Une fois installé, gardez le matériel d'emballage (sacs en plastique, parties en polystyrène, etc.) hors de la portée des enfants - ils pourraient s'étouffer. L'appareil doit être débranché de toute alimentation électrique distante avant toute opération d'installation - risque de choc électrique. Au moment de l'installation, assurez-vous que le câble d'alimentation n'est pas endommagé par l'appareil - risque d'incendie ou de choc électrique. Branchez l'appareil uniquement lorsque l'installation est terminée.
- ⚠ Lors du déplacement ou du remplacement du climatiseur, consultez des techniciens de maintenance expérimentés pour le débranchement et la réinstallation de l'unité.
- ⚠ L'appareil ne doit pas être installé dans la buanderie.

## AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES

- ⚠ L'alimentation électrique doit être de tension nominale avec un circuit spécial pour l'appareil. Le diamètre du câble électrique doit être conforme aux conditions requises.
- ⚠ Un commutateur multipolaire doit être installé dans le câblage fixe conformément aux règles de câblage et l'appareil doit être mis à la terre conformément aux normes de sécurité électrique nationales.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- ⚠ Un commutateur de déconnexion omnipolaire ayant une séparation de contact d'au moins 3 mm dans tous les pôles doit être connecté en câblage fixe.
- ⚠ N'utilisez pas de rallonge, de prises multiples ou d'adaptateurs. Une fois l'installation terminée, l'utilisateur ne devra plus pouvoir accéder aux composantes électriques. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes mouillé ou si vous êtes pieds nus. N'utilisez pas cet appareil si le câble d'alimentation ou la prise de courant sont endommagés, si l'appareil ne fonctionne pas correctement, ou s'il a été endommagé ou échappé.
- ⚠ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un câble identique par le fabricant, son agent de maintenance ou des personnes ayant la même qualification afin d'éviter tout danger - risque de choc électrique.
- ⚠ Un dispositif d'intensité résiduelle (RCD) ayant une intensité de fonctionnement résiduelle ne dépassant pas 30mA doit être incorporé dans le câblage fixe selon la loi nationale.
- ⚠ La température du circuit de réfrigérant sera élevée, il convient donc de garder le câble d'interconnexion éloigné du tube en cuivre.
- ⚠ Assurez-vous que la mise à la terre est sûre et qu'un câble de mise à la terre est branché au système de mise à la terre spécifique du bâtiment, installé par des professionnels. L'appareil doit être équipé d'un commutateur de protection contre les fuites électriques et d'un commutateur auxiliaire ayant une capacité suffisante. L'interrupteur doit également avoir une fonction de déclenchement magnétique et thermique pour assurer la protection en cas de court-circuit et de surcharge.

Configuration	9K & 12K	18K	24K
Capacité requise du disjoncteur	16A	20A	25A

- ⚠ Pour la connexion du câble électrique et de la connexion de câble entre les unités intérieures et extérieures, consultez le diagramme de câblage sur l'appareil.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- ⚠ **AVERTISSEMENT** : Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché du réseau électrique avant d'effectuer une quelconque opération d'entretien. Pour éviter tout risque de lésion personnelle, utilisez des gants de protection (risque de laceration) et des chaussures de sécurité (risque de contusion) ; assurez-vous de manipuler l'appareil avec deux personnes (pour réduire la charge) ; n'utilisez jamais d'équipement de nettoyage à vapeur (risque de choc électrique). Des réparations non-professionnelles non autorisées par le fabricant pourraient donner lieu à un risque pour la santé et la sécurité, dont le fabricant ne saurait être tenu pour responsable. Tout défaut ou dommage causé par des réparations non-professionnelles ou un entretien ne sera pas couvert par la garantie, dont les termes sont soulignés dans le document fourni avec l'unité.
- ⚠ La maintenance et la réparation nécessitant l'assistance d'autres membres du personnel qualifiés doivent être réalisées sous la supervision de la personne compétente dans l'utilisation de réfrigérants inflammables.
- ⚠ La maintenance doit être réalisée uniquement avec l'équipement comme recommandé par le fabricant.

## ÉLIMINATION DES MATÉRIAUX D'EMBALLAGE

Les matériaux d'emballage sont entièrement recyclables comme l'indique le symbole de recyclage (♻). Les différentes parties de l'emballage doivent donc être jetées de manière responsable et en totale conformité avec la réglementation des autorités locales régissant la mise au rebut de déchets.

## MISE AU REBUT DES APPAREILS ÉLECTROMÉNAGERS

Cet appareil est fabriqué avec des matériaux recyclables ou réutilisables. Mettez-le au rebut en vous conformant aux réglementations locales en matière d'élimination des déchets. Pour plus d'informations sur le traitement, la récupération et le recyclage des appareils électriques domestiques, contactez vos autorités locales, le service de collecte pour les déchets domestiques ou le magasin où vous avez acheté l'appareil. Cet appareil est marqué comme étant conforme à la Directive européenne 2012/19/EU, aux réglementations relatives aux Déchets d'équipement électrique et électronique (DEEE) et relatives aux Déchets d'équipement électrique et électronique de 2013 (tels qu'amendés). En vous assurant que l'appareil est mis au rebut correctement, vous pouvez aider à éviter d'éventuelles conséquences négatives sur l'environnement et la santé humaine.

Le symbole (X) sur le produit ou sur la documentation qui l'accompagne indique qu'il ne doit pas être traité comme un déchet domestique, mais doit être remis à un centre de collecte spécialisé pour le recyclage des appareils électriques et électroniques.



# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

## DÉCLARATIONS DE CONFORMITÉ

- Le Fabricant, Whirlpool Management EMEA s.r.l., déclare que le présent [Type/Modèle] modèle d'appareil électroménager avec équipement radio [Type ou Modèle de Module Wifi] est conforme à la directive 2014/53/UE et aux Réglementations relatives à l'équipement radio de 2017.
- Le texte complet de la déclaration de conformité est présent sur le site Internet suivant : docs.whirlpool.eu.
- L'équipement radio fonctionne dans la bande de fréquence ISM de 2,4 GHz, la puissance de radio-fréquence maximale transmise ne dépasse pas 20 dBm (e.i.r.p.).
- Ce produit comprend certains logiciels libres développés par des tiers. La déclaration d'utilisation de licence libre est disponible sur le site internet suivant : docs.whirlpool.eu.
- Ce produit contient des gaz à effet de serre fluorés couverts par le Protocole de Kyoto, le gaz réfrigérant étant dans un système hermétiquement scellé (R32, GWP 675). La quantité de charge maximale de réfrigérant est de 2,5 kg. Veuillez vous référer à l'étiquette nominative pour des informations détaillées.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR L'ENTRETIEN DE L'APPAREIL AVEC UN RÉFRIGÉRANT SPÉCIFIQUE

- Téléchargez le manuel complet pour l'installation, l'entretien, la maintenance et les procédés de réparation sur docs.whirlpool.eu.
  - ⚠ N'utilisez pas de systèmes pour accélérer le processus de décongélation ou pour le nettoyage, autres que ceux recommandés par le fabricant.
  - ⚠ L'appareil doit être stocké dans une zone bien aérée où la taille de la pièce correspond à la superficie de la pièce spécifiée pour le fonctionnement ; sans utiliser continuellement des sources d'allumage (telles que : flammes nues, appareil à gaz, ou chauffage électrique en fonctionnement).
  - ⚠ Ne pas percer ou brûler. Soyez conscient que les réfrigérants peuvent être inodores.
  - Toute personne qui est impliquée dans le travail ou l'introduction dans un circuit réfrigérant doit détenir un certificat en règle en cours de validité, émanant d'une autorité d'évaluation accréditée par l'industrie, qui autorise son personnel à traiter des réfrigérants en toute sécurité conformément à une spécification d'évaluation reconnue par l'industrie. La maintenance doit être réalisée uniquement comme recommandé par le fabricant de l'équipement. La maintenance et les réparations nécessitant l'assistance d'autres membres du personnel qualifiés doivent être réalisées sous la supervision de la personne compétente en matière d'utilisation des réfrigérants inflammables. L'appareil doit être installé, actionné et stocké dans une salle ayant une superficie au sol supérieure à 10 m<sup>2</sup>. L'installation des conduits doit être maintenue dans une salle ayant superficie au sol supérieure à 10 m<sup>2</sup>. Les conduits doivent être conformes aux réglementations nationales en matière de gaz. La quantité de charge maximale de réfrigérant est de 2,5 kg. Les connecteurs mécaniques utilisés en intérieur doivent être conformes à la norme ISO 14903. Lorsque des connecteurs mécaniques sont réutilisés en intérieur, les pièces d'étanchéité doivent être renouvelées. Lorsque des joints évasés sont réutilisés en intérieur, la partie évasée doit être réusinée. L'installation des conduits doit être maintenue au minimum. Les connexions mécaniques doivent être accessibles dans un but de maintenance.
1. Le transport d'un équipement contenant des réfrigérants inflammables doit être conforme aux réglementations en matière de transport.
  2. Le marquage de l'équipement par le biais de signalisations doit être conforme aux réglementations locales.
  3. La mise au rebut de l'équipement utilisant des réfrigérants inflammables doit être conforme aux réglementations nationales.
  4. Le stockage de l'équipement/des appareils doit être conforme aux instructions du fabricant.
  5. Stockage de l'équipement emballé (non vendu). Un emballage de stockage de protection doit être réalisé de façon à éviter tout dommage mécanique à l'équipement à l'intérieur de l'emballage susceptible de provoquer des fuites de la charge de réfrigérant. Le nombre maximum de pièces d'équipement pouvant être stockées ensemble devra respecter les réglementations locales.
  6. Information sur la maintenance.
- 6-1 Contrôles de la zone
- Avant de commencer à travailler sur des systèmes contenant des réfrigérants inflammables, des contrôles de sécurité sont nécessaires afin de s'assurer que le risque d'inflammation est minimisé. Pour réparer le système de réfrigération, les précautions suivantes doivent être prises avant de réaliser un quelconque travail sur le système.
- 6-2 Procédure de travail

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Le travail doit être entrepris dans le cadre d'une procédure contrôlée de façon à minimiser le risque de présence de gaz ou de vapeur inflammable pendant la réalisation du travail.

## 6-3 Zone de travail générale

L'ensemble du personnel de maintenance et les autres personnes travaillant dans la zone locale doivent être informés de la nature du travail réalisé. Le travail dans des espaces confinés doit être évité. La zone autour de l'espace de travail doit être séparée des autres. Il convient de s'assurer que les conditions dans la zone ont été rendues sûres par le contrôle du matériau inflammable.

## 6-4 Vérification de la présence de réfrigérant

La zone doit être vérifiée avec un détecteur de réfrigérant approprié avant et pendant le travail, afin de s'assurer que le technicien est conscient des atmosphères potentiellement inflammables. Assurez-vous que l'équipement de détection de fuite utilisé est adapté pour une utilisation avec des réfrigérants inflammables, à savoir qu'il est scellé dans un système convenablement anti-étincelle ou qu'il dispose d'une sécurité intrinsèque.

## 6-5 Présence d'un extincteur

Si des travaux à chaud doivent être réalisés sur l'équipement de réfrigération ou des pièces associées, un équipement d'extinction approprié doit être disponible à portée de main. Il convient d'avoir un extincteur à poudre sèche ou à CO<sub>2</sub> près de la zone de charge.

## 6-6 Absence de sources d'allumage

Lors de la réalisation d'un travail sur un système de réfrigération qui implique l'exposition de conduits contenant ou ayant contenu un réfrigérant inflammable, il est interdit d'utiliser des sources d'allumage pouvant donner lieu à un risque d'incendie ou d'explosion. Toutes les sources d'allumage possibles, y compris les cigarettes, doivent être maintenues suffisamment éloignées du site d'installation, de réparation, d'enlèvement et de mise au rebut, lorsqu'un réfrigérant inflammable peut éventuellement être libéré dans l'espace environnant. Avant de réaliser un travail, la zone autour de l'équipement doit être étudiée afin de s'assurer qu'il n'existe aucun danger ou risque d'inflammation. Des panneaux « Interdiction de fumer » doivent être affichés.

## 6-7 Zone ventilée

Assurez-vous que la zone est à l'air libre ou qu'elle est convenablement aérée avant de rentrer dans le système ou de réaliser des travaux à chaud. Un certain degré de ventilation doit être maintenu pendant la période de réalisation des travaux. La ventilation doit permettre de disperser dans l'atmosphère tout le réfrigérant libéré et de préférence de l'expulser extérieurement dans l'atmosphère.

## 6-8 Contrôles de l'équipement de réfrigération

Lorsque des composants électriques sont modifiés, ils doivent être adaptés au but prévu et à la spécification correcte. À tout moment, il convient de suivre les directives de maintenance et d'entretien du fabricant. En cas de doute, consultez le service technique du fabricant pour obtenir de l'aide. Les contrôles suivants doivent être appliqués aux installations en utilisant des réfrigérants inflammables :

- La taille de la charge est conforme à la taille de la pièce dans laquelle les pièces contenant du réfrigérant sont installées ;
- La machine de ventilation et les sorties fonctionnent convenablement et ne sont pas obstruées ;
- Si un circuit de réfrigération indirect est utilisé, le circuit secondaire doit être vérifié pour s'assurer de la présence de réfrigérant ;
- Le marquage sur l'équipement doit rester visible et lisible. Le marquage et les signes illisibles doivent être corrigés ;
- Le conduit de réfrigération ou les composants sont installés dans une position où il est peu probable qu'ils soient exposés à une éventuelle substance susceptible de corroder les composants contenant du réfrigérant, sauf si les composants sont réalisés en matériaux intrinsèquement résistants à la corrosion ou convenablement protégés dans ce but.

## 6-9 Contrôles des dispositifs électriques

La réparation et l'entretien de composants électriques doivent inclure des contrôles de sécurité initiaux et des procédures d'inspection de composants. En cas de panne susceptible de compromettre la sécurité, aucune alimentation électrique ne doit être connectée au circuit tant que la sécurité n'est pas établie. Si la panne ne peut pas être corrigée immédiatement mais qu'il est nécessaire de poursuivre l'opération, une solution temporaire adéquate doit être utilisée. Cela doit être rapporté au propriétaire de l'équipement, et toutes les parties doivent être informées. Les contrôles de

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

sécurité initiaux comprendront :

- La vérification que les condensateurs sont déchargés : cela doit être fait d'une manière sûre afin d'éviter la possibilité de production d'étincelles ;
- la vérification qu'il n'y a aucun composant électrique et câblage sous tension exposé pendant la charge, la récupération ou la purge du système ;
- la vérification qu'il existe une continuité de la liaison à la terre.

## 7. Réparations des composants scellés

Pendant les réparations des composants scellés, toutes les alimentations électriques doivent être débranchées de l'équipement sur lequel on travaille avant toute déconnexion d'une alimentation électrique scellée à l'équipement pendant la maintenance, puis, une forme permanente de détection de fuite doit être placée au point le plus critique pour avertir d'une situation potentiellement dangereuse. Il convient de faire particulièrement attention à ce qui suit lors du travail sur des composants électriques. Le boîtier ne doit pas être altéré de façon à affecter le niveau de protection. Cela comprend des dommages aux câbles, un nombre excessif de connexions, des bornes non réalisées selon la spécification d'origine, des dommages aux joints, une installation incorrecte des presse-étoupes, etc. Il convient de s'assurer que l'appareil est monté en toute sécurité. Assurez-vous que les joints ou matériels d'étanchéité ne sont pas dégradés au point de ne plus pouvoir servir à prévenir l'entrée d'atmosphères inflammables. Les pièces de remplacement doivent être conformes aux spécifications du fabricant.

### REMARQUE :

L'utilisation d'un mastic au silicone peut inhiber l'efficacité de certains types d'équipements de détection de fuite. Des composants à sécurité intrinsèque n'ont pas besoin d'être isolés avant de travailler dessus.

## 8. Réparation des composants à sécurité intrinsèque

Ne pas appliquer de charges inductives ou de capacitance permanentes au circuit sans s'assurer que cela ne dépassera pas la tension autorisée et l'intensité permise pour l'équipement utilisé. Des composants à sécurité intrinsèque sont les seuls composants sur lesquels il est possible de travailler alors qu'ils sont sous tension en présence d'une atmosphère inflammable. L'appareil de test doit être classé à la valeur correcte. Remplacer les composants uniquement par des pièces spécifiées par le fabricant. D'autres pièces peuvent provoquer l'inflammation de l'atmosphère du réfrigérant en cas de fuite.

## 9. Câblage

Vérifiez que le câblage ne sera pas soumis à l'usure, à la corrosion, à une pression excessive, à des vibrations, à des arêtes vives ou à tout autre effet environnemental négatif. Le contrôle doit également tenir compte des effets du vieillissement ou des vibrations continues provenant de sources telles que les compresseurs ou les ventilateurs.

## 10. Détection de réfrigérants inflammables

En aucun cas, des sources potentielles d'inflammation ne doivent être utilisées dans la recherche ou la détection de fuites de réfrigérant. Il est interdit d'utiliser une torche halogénure (ou tout autre détecteur utilisant une flamme nue).

## 11. Méthodes de détection de fuites

Les méthodes de détection de fuites suivantes sont jugées acceptables pour les systèmes contenant des réfrigérants inflammables :

- Des détecteurs de fuites électroniques doivent être utilisés pour détecter des réfrigérants inflammables, mais la sensibilité peut ne pas être adéquate, ou peut nécessiter un recalibrage (l'équipement de détection doit être calibré dans une zone sans réfrigérant).
- Assurez-vous que le détecteur ne soit pas une source potentielle d'inflammation et qu'il soit adapté au réfrigérant utilisé.
- L'équipement de détection de fuite doit être réglé à un pourcentage du LFL du réfrigérant et il doit être calibré selon le réfrigérant utilisé et le pourcentage de gaz approprié (25% maximum) doit être confirmé.
- Les fluides de détection de fuite sont adaptés pour une utilisation avec la plupart des réfrigérants mais l'utilisation de détergents contenant du chlore doit être évitée car le chlore peut réagir avec le réfrigérant et corroder le conduit en cuivre.
- En cas de suspicion de fuite, toutes les flammes nues doivent être éliminées/éteintes.
- En cas de fuite de réfrigérant qui nécessite un brasage, tout le réfrigérant doit être récupéré du système, ou isolé (au moyen de soupapes d'arrêt) dans une partie du système éloigné de la fuite.

# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- De l'azote libre d'oxygène (OFN) doit ensuite être purgé à travers le système, à la fois avant et pendant le processus de brasage.

## 12. Suppression et évacuation

- Lors de l'introduction dans le circuit de réfrigérant pour faire des réparations - ou pour tout autre but, des procédures conventionnelles doivent être utilisées. Toutefois, il est important de suivre les meilleures pratiques lorsqu'il s'agit d'inflammabilité.

Il convient de suivre la procédure suivante :

- Enlevez le réfrigérant ;
- Purgez le circuit avec un gaz inerte ;
- Évacuez ;
- Purgez à nouveau avec un gaz inerte ;
- Ouvrez le circuit par découpe ou brasage.

La charge de réfrigérant doit être récupérée dans les cylindres de récupération corrects. Le système doit être « rincé » avec de l'OFN pour rendre l'unité sûre. Il est possible qu'il faille répéter ce processus plusieurs fois. Il ne faut pas utiliser d'air comprimé ou d'oxygène pour cette tâche. Le rinçage doit être réalisé par une ouverture de remplissage jusqu'à obtention de la pression de travail, puis par une ventilation à l'atmosphère, et enfin une dépression jusqu'au vide. Ce processus doit être répété jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de réfrigérant dans le système. Lorsque la charge finale est utilisée, le système doit être ventilé à la pression atmosphérique pour permettre le travail. Cette opération est absolument vitale si des opérations de brasage sur les conduits doivent avoir lieu. Il faut s'assurer que la sortie pour la pompe à vide n'est pas proche d'éventuelles sources d'inflammation et qu'il existe un vide dans le système avec de l'OFN et qu'une ventilation continue est disponible.

## 13. Procédures de charge

Outre les procédures de charge conventionnelles, les conditions requises suivantes doivent être suivies :

- Assurez-vous qu'aucune contamination de différents réfrigérants ne se produit lors de l'utilisation de l'équipement de charge.
- Les tuyaux ou conduits doivent être le plus court possible afin de minimiser la quantité de réfrigérant qu'ils contiennent.
- Les cylindres doivent rester verticaux.
- Assurez-vous que le système de réfrigération est mis à la terre avant de charger le système avec du réfrigérant.
- Étiquetez le système lorsque la charge est complète (si ce n'est pas déjà le cas).
- Il convient de faire très attention à ne pas trop remplir le système de réfrigération. Avant de recharger le système, il doit être testé sous pression avec de l'OFN.

Le système doit être testé pour vérifier les fuites lors de l'achèvement de la charge mais avant la mise en service.

Un test de fuite de suivi doit être réalisé avant de quitter le site.

## 14. Démantèlement

Avant de réaliser cette procédure, il est essentiel que le technicien connaisse parfaitement l'équipement dans les moindres détails. Il est une bonne pratique recommandée que tous les réfrigérants soient récupérés en toute sécurité. Avant d'effectuer cette tâche, un échantillon d'huile et de réfrigérant doit être prélevé, si une analyse s'avère nécessaire avant de réutiliser le réfrigérant récupéré. Il est essentiel de disposer d'une source d'électricité avant de commencer l'opération.

- Familiarisez-vous avec l'équipement et son fonctionnement.
- Isolez le système électriquement.
- Avant de tenter la procédure, assurez-vous que :
  - Un équipement de manipulation mécanique est disponible, si nécessaire, pour manipuler les cylindres de réfrigérant ;
  - Tout l'équipement de protection individuelle est disponible et utilisé correctement ;
  - Le processus de récupération est supervisé à tout moment par une personne compétente ;
  - L'équipement de récupération et les cylindres sont conformes aux normes appropriées.
- Évacuez le système réfrigérant, si possible.
- S'il n'est pas possible d'atteindre le vide, réalisez un collecteur de sorte que le réfrigérant puisse être enlevé des différentes parties du système.
- Assurez-vous que le cylindre est situé sur les gradins avant que la récupération n'ait lieu.



# CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- g. Démarrez la machine de récupération et faites-la fonctionner conformément aux instructions du fabricant.
- h. Ne surchargez pas les cylindres. (Pas plus de 80% en volume de charge de liquide).
- i. Ne dépassez pas la pression de fonctionnement maximale du cylindre, même temporairement.
- j. Lorsque les cylindres ont été remplis correctement et que le processus est terminé, assurez-vous que les cylindres et l'équipement sont enlevés du site rapidement et que toutes les soupapes d'isolation sur l'équipement sont fermées.
- k. Le réfrigérant récupéré ne doit pas être chargé dans un autre système de réfrigérant sauf s'il a été nettoyé et vérifié.

## 15. Étiquetage

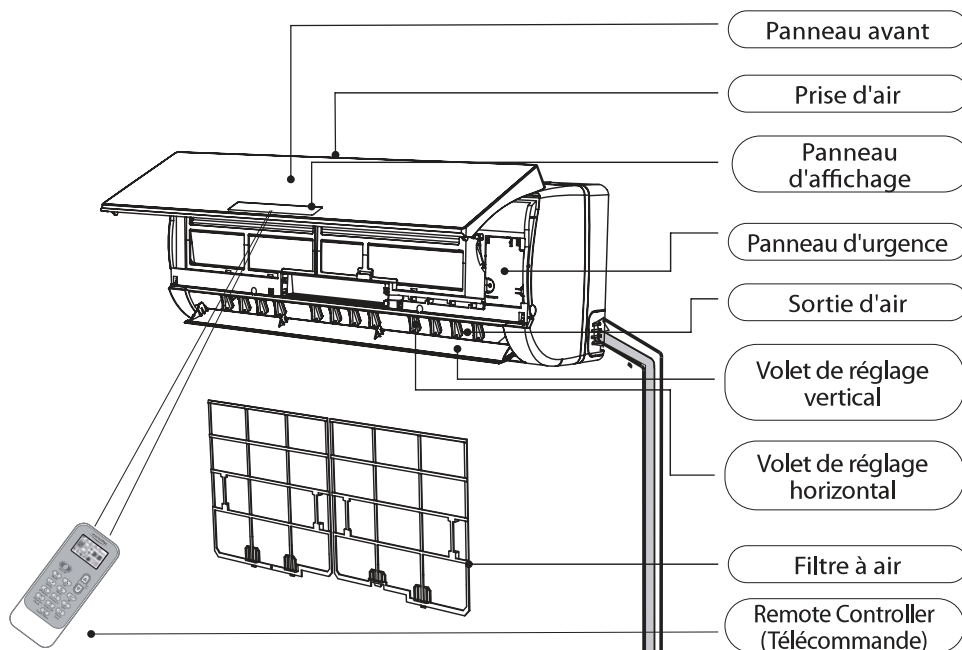
L'équipement doit être étiqueté en indiquant qu'il a été démantelé et vidé de son réfrigérant. L'étiquette doit être datée et signée. Assurez-vous qu'il existe des étiquettes sur l'équipement indiquant que l'équipement contient du réfrigérant inflammable.

## 16. Récupération

Lors de l'enlèvement de réfrigérant d'un système, que ce soit pour l'entretien ou le démantèlement, il est une bonne pratique recommandée que tous les réfrigérants soient enlevés en toute sécurité. Lors du transfert de réfrigérant dans des cylindres, assurez-vous que seuls les cylindres de récupération de réfrigérant appropriés soient utilisés. Assurez-vous que le nombre correct de cylindres pour le maintien de la charge totale du système soit disponible. Tous les cylindres à utiliser sont désignés pour le réfrigérant récupéré et étiquetés pour ce réfrigérant (à savoir des cylindres spéciaux pour la récupération de tout le réfrigérant). Les cylindres doivent être complets avec une soupape de détente et des soupapes d'arrêt associées, en bon état de marche. Des cylindres de récupération vides sont évacués et, si possible, refroidis avant que la récupération ne débute. L'équipement de récupération doit être en bon état de marché avec un ensemble d'instructions concernant l'équipement qui restent à portée de main et qui doivent être adaptées pour la récupération de réfrigérants inflammables. En outre, un ensemble d'échelles de pesée calibrées doit être disponible et en bon état de marche. Les tuyaux doivent être complets avec des raccords de déconnexion sans fuite et en bon état. Avant d'utiliser la machine de récupération, vérifiez qu'elle est en parfait état de marche, qu'elle est convenablement entretenue et que tous les éventuels composants associés sont scellés pour éviter toute inflammation en cas de libération de réfrigérant. Consultez le fabricant en cas de doute. Le réfrigérant récupéré doit être renvoyé au fournisseur de réfrigérant dans le cylindre de récupération correct, et la Note de Transfert de Rebut pertinente doit être préparée. Ne mélangez pas de réfrigérants dans les unités de récupération et en particulier dans les cylindres. Si des compresseurs ou des huiles de compresseur doivent être éliminés, assurez-vous qu'ils aient été évacués jusqu'à un niveau acceptable pour s'assurer qu'il ne reste aucun réfrigérant inflammable dans le lubrifiant. Le processus d'évacuation doit être réalisé avant de renvoyer le compresseur aux fournisseurs. Seul un chauffage électrique du corps de compresseur doit être utilisé pour accélérer ce processus. Lorsque l'huile est vidangée d'un système, cela doit être fait en toute sécurité. Lors du déplacement ou de remplacement du climatiseur, consultez des techniciens de maintenance expérimentés pour la déconnexion et la réinstallation de l'unité. Ne placez aucun autre produit électrique ou élément domestique sous l'unité intérieure ou l'unité extérieure. La condensation qui s'égoutte depuis l'unité pourrait les mouiller, et provoquer des dommages ou dysfonctionnements de vos biens. Maintenez les ouvertures de ventilation dénuées de toute obstruction. L'appareil doit être stocké dans une zone bien aérée où la taille de la pièce correspond à la superficie de la pièce spécifiée pour le fonctionnement. L'appareil doit être stocké dans une salle sans flammes nues en fonctionnement continu (par exemple un appareil à gaz) et sans source d'inflammation (par exemple un chauffage électrique en fonctionnement). Les connecteurs mécaniques et les joints évasés réutilisables sont interdits.

# Description du produit

## Unité intérieure



Panneau avant

Prise d'air

Panneau d'affichage

Panneau d'urgence

Sortie d'air

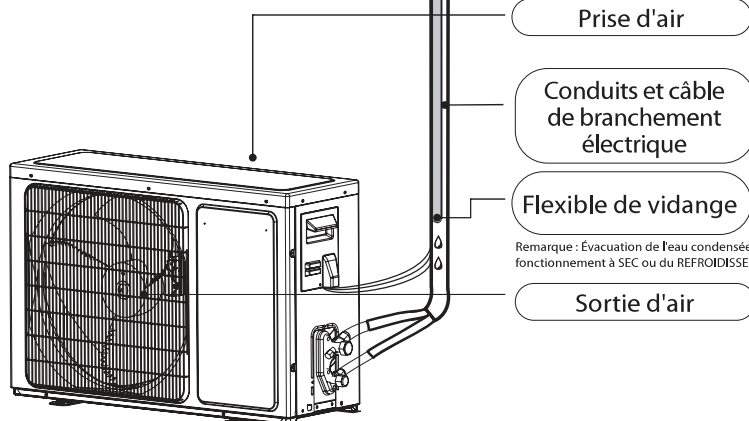
Volet de réglage vertical

Volet de réglage horizontal

Filtre à air

Remote Controller (Télécommande)

## Unité extérieure



Prise d'air

Conduits et câble de branchement électrique





Flexible de vidange

Remarque : Évacuation de l'eau condensée lors du fonctionnement à SEC ou du REFROIDISSEMENT.

Sortie d'air

Les figures dans ce manuel sont basées sur la vue extérieure d'un modèle standard. Par conséquent, la forme peut différer de celle du climatiseur que vous avez choisi.

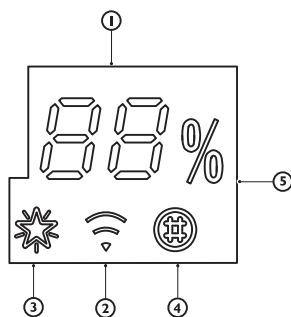
### Explication des symboles affichés sur l'unité intérieure ou l'unité extérieure.

	<b>AVERTISSEMENT</b>	Ce symbole indique que cet appareil utilise un réfrigérant inflammable qui en cas de fuite et d'exposition à une source d'inflammation extérieure, présente un risque d'incendie.
	<b>ATTENTION</b>	Ce symbole montre que le manuel de fonctionnement doit être lu attentivement.
	<b>ATTENTION</b>	Ce symbole indique qu'un personnel de maintenance doit manipuler cet équipement en se référant au manuel d'installation.
	<b>ATTENTION</b>	Ce symbole montre que les informations sont disponibles dans le manuel d'utilisation ou d'installation.

# Interface utilisateur

## Modèles applicables :

SPICR309W1/SPICR312W1/SPICR318W1



### 88 Voyant de température (1)

Il affiche la température prévue.

Il indique « FC » pour rappeler de nettoyer le filtre.

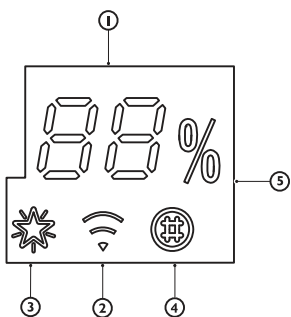
## Modèles applicables :

SPIW309A3WF.1/ SPIW312A3WF.1

SPIW309A2WF/ SPIW312A2WF/ SPIW318A2WF

SPIW309A3WF20/ SPIW312A3WF20

SPIW324A2WF



### Indicateur de Wi-Fi (2)

Il clignote rapidement (3 Hz) quand il se connecte au routeur ou perd la connexion au routeur.

Il clignote lentement (1.5 Hz) lorsqu'il est connecté au routeur mais pas au cloud.

Il devient fixe lorsque le Wi-Fi est totalement connecté.

Il s'éteint lorsque le Wi-Fi est désactivé ou coupé.



### Indicateur 6th Sense (3)

Il s'allume quand la fonction 6th sense est activée.

Il s'éteint quand la fonction 6th sense se termine.



### Voyant de surveillance de filtre (4)

Il clignote lorsque le filtre doit être nettoyé.

Le témoin de surveillance de filtre clignote après 720 heures d'utilisation pour rappeler de nettoyer le filtre.

Après le nettoyage du filtre, appuyez sur la touche de réinitialisation situé sur l'unité intérieure derrière le panneau avant afin d'interrompre le clignotement du voyant de surveillance du filtre.



### Voyant d'humidité (5)

Il s'allume lorsqu'il indique le niveau d'humidité.

Il s'éteint lorsqu'il indique la température.

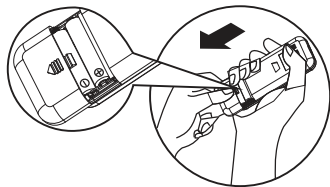
Pour les climatiseurs locaux sans commande Wi-Fi, nous recommandons le Wpro SmartClim : un dispositif intelligent pour contrôler via Wi-Fi les principaux réglages de votre appareil depuis votre smartphone.

Cet accessoire ne figure pas dans l'emballage du produit. Veuillez contacter notre Service Après-vente pour plus de détails et pour l'achat.

# Remote Controller (Télécommande)

## Insérez les batteries dans la télécommande

1. Insérez une fiche et appuyez lentement vers le bas sur le couvercle des piles et poussez dans le sens de la flèche, comme indiqué.
2. Insérez 2 piles AAA (1,5V) dans le compartiment. Assurez-vous que la polarité « + » et « - » est correctement positionnée.
3. Fermez le couvercle des piles sur la télécommande.



## Préréglage de la télécommande

- À chaque fois que les piles sont remplacées dans la télécommande, celle-ci est préréglée en mode Pompe à chaleur. La télécommande CA de la pompe à chaleur peut être utilisée pour commander les modèles CA à refroidissement seul.

**Remarque :** merci de suivre les instructions qui correspondent à la télécommande que vous avez reçue pour le fonctionnement du Climatiseur.

## Description fonctionnelle des touches (P1-03)

### 1. TOUCHE ON/OFF (MARCHE/ARRÊT)

La pression sur cette touche permet d'allumer ou d'éteindre l'appareil.

### 3. TOUCHE FAN (VENTILATEUR)

Il est utilisé pour sélectionner la vitesse du ventilateur en séquence auto, élevée, moyenne ou basse.

### 4-5. TOUCHE TEMPERATURE (TEMPÉRATURE)

Utilisée pour sélectionner la température ambiante.

Utilisée pour régler l'heure en mode minuterie.

### 6. TOUCHE 6th SENSE

Elle permet de régler ou d'annuler le fonctionnement de la fonction 6th sense.

### 7. TOUCHE SWING

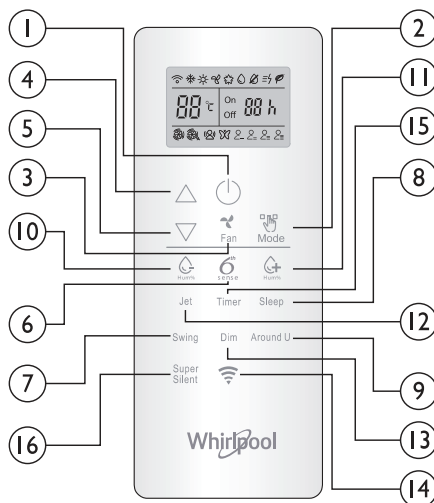
Permet d'arrêter ou de démarrer l'oscillation du volet de réglage horizontal et règle la direction du flux d'air vers le haut/vers le bas.

### 10-11. TOUCHE HUMIDITY (HUMIDITÉ)

Utilisée pour régler le niveau d'humidité souhaité, elle n'est disponible qu'en mode 6th SENSE.

### 16. TOUCHE SUPER SILENT

Utilisée pour démarrer ou arrêter le fonctionnement « super silencieux » afin d'atténuer le bruit ambiant



## Utilisation de la télécommande pour commander l'appareil

- Pour faire fonctionner l'appareil par le biais de la télécommande, pointez la télécommande vers le dispositif récepteur sur l'unité intérieure, pour assurer la sensibilité de réception.
- Pour envoyer un message depuis la télécommande, le symbole clignotera pendant 1 seconde. Dès réception du message, l'appareil émettra un bip.



Récepteur de signal

- La télécommande fera fonctionner le climatiseur à une distance pouvant atteindre 7 m.
- À chaque fois que les piles sont remplacées dans la télécommande, celle-ci est préréglée en mode Pompe à chaleur.

## TOUCHE MODE

Utilisée pour sélectionner le mode de fonctionnement. En séquence Refroidissement, chauffage ou ventilation.

### 8. TOUCHE SLEEP (SOMMEIL)

Utilisée pour sélectionner le mode « sleep » (sommeil) en séquence sleep 1, sleep 2, sleep 3 sleep 4 et extinction « sleep ».

### 9. TOUCHE AROUND U (AUTOUR DE VOUS)

Utilisée pour régler ou annuler la fonction Around U.

### 12. TOUCHE JET

Utilisée pour démarrer ou arrêter le refroidissement ou le chauffage rapide.

### 13. TOUCHE DIM (BAISSER)

Utilisée pour allumer ou éteindre l'éclairage de l'affichage sur l'unité intérieure.

### 14. TOUCHE WI-FI

Utilisée pour allumer ou couper le Wi-Fi.

### 15. TOUCHE TIMER (MINUTERIE)

Utilisée pour régler l'heure pour allumer ou éteindre l'appareil.

2.

## Symboles sur l'affichage de la télécommande

Voyant de refroidissement	Vitesse de ventilateur automatique	Voyant Sleep 1
Voyant d'humidité plus	Vitesse de ventilateur élevée	Voyant Sleep 2
Indicateur d'humidité moins	Vitesse de ventilateur moyenne	Voyant Sleep 3
Voyant de ventilateur seul	Vitesse de ventilateur basse	Voyant Sleep 4
Voyant de chauffage	Voyant Super silencieux	Affichage température établie
Voyant Around U	Voyant 6th SENSE	Affichage minuterie
Voyant Jet	Voyant Power save	Transmission de signal

## Activation de la télécommande en appuyant sur la touche DÉVERROUILLAGE

Appuyez sur le bouton, le rétroéclairage s'allumera et les touches de fonction seront activées pour être utilisées. Appuyez à nouveau pour verrouiller la télécommande. Si la télécommande ne fonctionne pas pendant 10s, elle sera automatiquement verrouillée.



# Remote Controller (Télécommande)

## Description fonctionnelle des touches (J1-3A)

### 1. TOUCHE ON/OFF (MARCHE/ARRÊT)

La pression sur cette touche permet d'allumer ou d'éteindre l'appareil.

### 2. TOUCHE MODE

Utilisée pour sélectionner le mode de fonctionnement en séquence Refroidissement, Sec, Ventilation uniquement ou Chauffage.

### 3. TOUCHE FAN (VENTILATEUR)

Il est utilisé pour sélectionner la vitesse du ventilateur en séquence auto, élevée, moyenne ou basse.

### 4-5. TOUCHE TEMPERATURE (TEMPÉRATURE)

Utilisée pour sélectionner la température ambiante. Utilisée pour régler l'heure en mode minuterie et l'horloge en temps réel.

### 6. BOUTON AUTO

Permet de régler ou d'annuler le fonctionnement automatique. Dans cette fonction, le climatiseur se réglera automatiquement à la température la plus confortable selon la température effective de la pièce.

### 7. TOUCHE SWING U/D (OSCILLATION)

Permet d'arrêter ou de démarrer l'oscillation du volet de réglage horizontal et règle la direction du flux d'air vers le haut/vers le bas.

### 8. TOUCHE OSCILLANT G/D

Arrête ou démarre le réglage vertical de l'oscillation du volet et règle la direction souhaitée du flux d'air gauche/droite.

### 9. TOUCHE AROUND U

Utilisée pour régler ou annuler la fonction Around U. Dans cette fonction, le climatiseur peut détecter la température ambiante par le biais de la télécommande et ajuster la capacité de refroidissement en conséquence.

### 10. TOUCHE TIMER ON/CLOCK (MARCHE MINUTEUR/HORLOGE)

Utilisée pour régler l'heure actuelle. Utilisée pour régler ou annuler la mise en route de la minuterie.

### 11 TOUCHE TIMER OFF (ARRÊT MINUTEUR)

Utilisée pour régler ou annuler l'arrêt de la minuterie..

### 12. TOUCHE JET

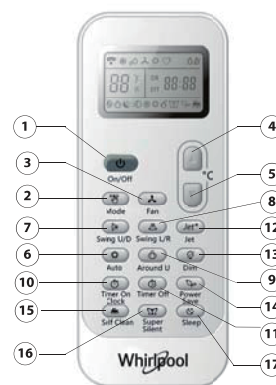
Utilisée pour démarrer ou arrêter le mode refroidissement rapide ou chauffage.

### 13. TOUCHE DIM (BAISSE)

Utilisée pour allumer ou éteindre l'éclairage de l'affichage sur l'unité intérieure.




### 14. TOUCHE POWER SAVE (ÉCONOMIE D'ÉNERGIE)

Utilisée pour démarrer ou arrêter l'opération d'économie d'énergie.



### 15. BOUTON D'AUTO-NETTOYAGE

Utilisée pour régler le fonctionnement de l'auto-nettoyage.

- Lorsque le climatiseur et la télécommande sont en veille, et que la télécommande est en mode Refroidissement ou Sec, alors appuyer sur ce bouton pour démarrer l'auto-nettoyage, l'indicateur  s'affichera sur l'écran LCD.
- Appuyez sur le bouton ON/OFF ou AUTO ou MODE pour sortir du mode auto-nettoyage, puis l'indicateur  disparaîtra.
- Une fois le nettoyage terminé, le climatiseur reviendra en mode Refroidissement ou Sec comme préétabli, tandis que l'indicateur  sur la télécommande s'affiche pendant environ 30 min.

### 16. TOUCHE SUPER SILENT























Utilisée pour démarrer ou arrêter le fonctionnement « super silencieux » afin d'atténuer le bruit ambiant.

### 17. TOUCHE SLEEP

Appuyez sur le bouton SLEEP, et le mode de fonctionnement passe de ADULT Sleep 1 (ADULTE Sommeil 1) > ELDERLY Sleep 2 (PERSONNES ÂGÉES Sommeil 2) > YOUTH Sleep 3 (JEUNES Sommeil 3) > CHILD Sleep 4 (ENFANT Sommeil 4) en mode SOMMEIL fermé.

Ajuster la courbe de température selon les différents modes SOMMEIL. La courbe de température est personnalisée dans un délai de 8 heures selon les besoins de différents groupes de personnes.

## Symboles sur l'affichage de la télécommande

 Voyant de refroidissement	 Indicateur Sleep 1 (Sommeil 1)	 Vitesse de ventilateur automatique	 Voyant Jet
 Voyant Dry	 Indicateur Sleep 2 (Sommeil 2)	 Vitesse de ventilateur élevée	 Transmission de signal
 Voyant de ventilateur seul	 Indicateur Sleep 3 (Sommeil 3)	 Vitesse de ventilateur moyenne	 Affichage minuterie
 Voyant de chauffage	 Indicateur Sleep 4 (Sommeil 4)	 Vitesse de ventilateur basse	 Affichage de l'heure actuelle
 Indicateur Auto	 Voyant Around U	 Voyant Super silencieux	 Affichage température établie
		 Indicateur d'auto-nettoyage	 Voyant Power save

## RÉGULÉ

### Condition de fonctionnement

Le dispositif de protection peut déclencher et arrêter l'appareil dans les cas énumérés ci-dessous.

<b>Chauffage</b>	La température de l'air extérieur est supérieure à 24°C
	La température de l'air extérieur est inférieure à -7°C
	La température ambiante est supérieure à 27°C
<b>Refroidissement</b>	La température de l'air extérieur est supérieure à 43°C
	La température ambiante est inférieure à 21°C
<b>Déshumidification</b>	La température ambiante est inférieure à 18°C

Si le climatiseur fonctionne en mode REFROIDISSEMENT ou SEC avec une porte ou une fenêtre ouverte pendant un long moment, lorsque l'humidité relative est supérieure à 80%, de la condensation pourrait s'égoutter depuis la sortie.

**Caractéristiques du dispositif de protection**  
Attendez au moins 3 minutes avant de redémarrer l'unité après l'arrêt du fonctionnement ou le changement de mode pendant le fonctionnement. Après s'être connecté à l'alimentation électrique et avoir immédiatement allumé l'appareil, un délai de 20 secondes peut se produire avant qu'il ne commence à fonctionner. Si l'ensemble du fonctionnement s'est arrêté, appuyez sur la touche ON/OFF pour redémarrer. La minuterie doit être réglée à nouveau si elle a été effacée.

### Caractéristiques du mode REFROIDISSEMENT

#### Antigel

Lorsque la température de l'échangeur de chaleur intérieur chute à 0° ou moins, le

compresseur arrêtera de fonctionner pour protéger l'appareil.

### Caractéristiques du mode CHAUFFAGE

**Préchauffage**  
Afin d'éviter le soufflage d'air froid, 2-5 minutes sont nécessaires pour préchauffer l'unité intérieure lors du démarrage de l'opération de CHAUFFAGE. Le ventilateur intérieur ne fonctionnera pas pendant le préchauffage.

#### Dégivrage

En fonctionnement CHAUFFAGE, l'appareil se dégivra (dégel) automatiquement pour augmenter le rendement. Cette procédure dure habituellement 6-10 minutes. Pendant le dégivrage, le ventilateur arrête de fonctionner et l'indicateur de fonctionnement clignote. Une fois le dégivrage terminé, il revient automatiquement en mode CHAUFFAGE.

# Entretien

## Nettoyez le panneau avant de l'unité intérieure

### 1. Débranchez de l'alimentation électrique

Éteindre l'appareil avant de le débrancher de l'alimentation électrique.

### 2. Enlevez le panneau avant

Ouvrez le panneau avant comme indiqué par la flèche (Fig. A).

Tirez les fentes sur le côté du panneau avant avec force pour sortir le panneau avant (Fig. B).

### 3. Nettoyez le panneau avant

Essuyez-le avec un chiffon doux et sec. Utilisez de l'eau tiède (inférieure à 40°C) pour nettoyer si l'appareil est très sale. Après le nettoyage, laissez sécher.

### 4. Réinstallez et fermez le panneau avant

Réinstallez et fermez le panneau avant en le poussant vers le bas.

#### Remarque :

- **N'utilisez pas de substances comme de l'essence ou une poudre de polissage pour nettoyer l'appareil.**
- **Ne vaporisez pas d'eau sur l'unité intérieure Dangereux ! Choc électrique !**

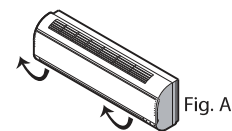


Fig. A

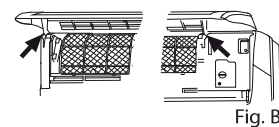


Fig. B

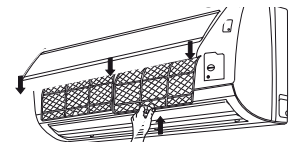


Fig. C

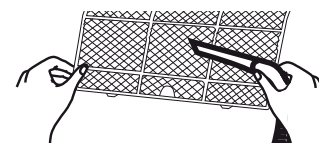


Fig. D

## Nettoyez le filtre à air

Il est nécessaire de nettoyer le filtre à air après l'avoir utilisé pendant environ 200 heures. Nettoyez le filtre à air toutes les deux semaines si le climatiseur fonctionne dans un environnement extrêmement poussiéreux.

### 1. Débranchez de l'alimentation électrique

Éteindre l'appareil avant de le débrancher de l'alimentation électrique.

### 2. Sortez le filtre à air (Fig. C).

1. Ouvrez le panneau avant. 2. Appuyez sur la poignée du filtre avec précautions. 3. Faites coulisser le filtre pour le sortir.

### 3. Nettoyez le filtre à air (Fig. D)

Si le filtre est très sale, nettoyez-le avec une solution d'eau tiède et un détergent neutre.

Après le nettoyage, laissez sécher.

### 4. Réinstallez le filtre, appuyez sur la touche de réinitialisation du filtre (Fig. E) sur le côté droit en utilisant une broche cylindrique et fermez le panneau avant.

#### Remarque :

- **Pour éviter des blessures, évitez de toucher les ailettes de l'unité intérieure avec vos doigts après avoir enlevé le filtre.**
- **Ne tentez pas de nettoyer l'intérieur du climatiseur par vous-même.**
- **Ne nettoyez pas le filtre en machine à laver.**

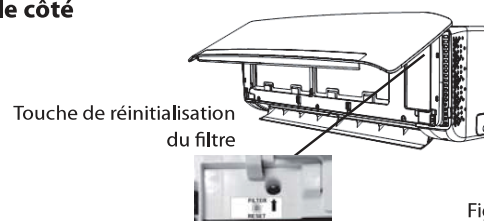
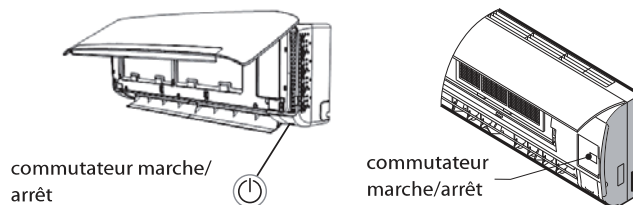


Fig. E

## FONCTIONNEMENT D'URGENCE

Dans une situation d'urgence ou lorsque la télécommande est manquante, vous pouvez commander l'unité en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt situé sur l'unité intérieure.

- Allumez l'appareil : lorsque l'unité est éteinte, appuyez sur ce bouton, il démarrera et fonctionnera en mode 6th sense / AUTO.
- Coupez l'appareil : lorsque l'unité est allumée, appuyez sur ce bouton, l'unité arrêtera de fonctionner.



**Remarque : N'appuyez pas sur ce bouton longtemps car cela risque de provoquer un dysfonctionnement.**

## Fonction Redémarrage automatique

Si vous voulez régler le redémarrage automatique, allumez l'alimentation électrique, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT sur l'unité intérieure et maintenez-le pendant plus de 5 secondes, le redémarrage automatique est réglé avec un son de vibreur.

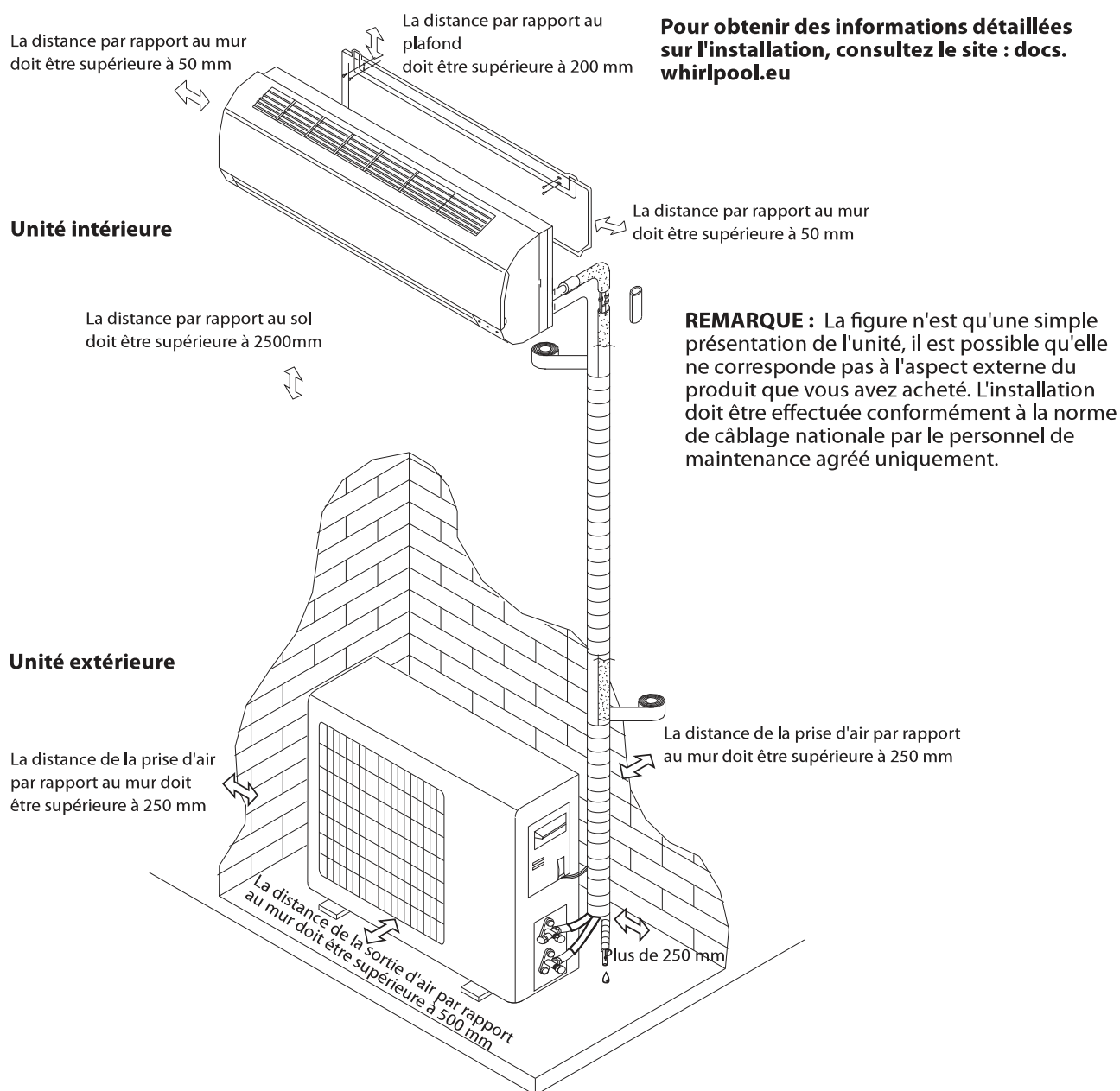
Si le redémarrage automatique a été réglé, appuyez sur le bouton MARCHE/ARRÊT sur l'unité intérieure et maintenez-le pendant plus de 5 secondes, la fonction redémarrage automatique sera annulée avec un son de vibreur et le climatiseur se mettra en mode veille.

## Mise au rebut des piles

Pour protéger les ressources naturelles et promouvoir la réutilisation du matériel, veuillez séparer les piles des autres types de déchets et les recycler par le biais de votre système de retour de piles gratuit local.

# Instructions d'installation

## Diagramme d'installation



Lorsque vous installez un câble d'interconnexion, assurez-vous que la couleur des fils et le numéro de borne de l'unité extérieure seront les mêmes que ceux de l'unité intérieure.

## Spécifications du câble

Capacité (Btu/h)	Câble électrique		Câble de connexion électrique	
	Type	Superficie transversale normale	Type	Superficie transversale normale
7K, 9K, 12K	H07RN-F	1,0 mm <sup>2</sup> X3	H07RN-F	1,0 mm <sup>2</sup> X5
18K	H07RN-F	1,5 mm <sup>2</sup> X3	H07RN-F	1,5 mm <sup>2</sup> X5
24 K	H07RN-F	2,5 mm <sup>2</sup> X3	H07RN-F	2,5 mm <sup>2</sup> X5

# Dépannage

**Les problèmes de fonctionnement sont souvent dus à des causes mineures, merci de vérifier et de vous référer au graphique suivant avant de contacter le service après-vente. Cela permettra d'économiser du temps et des dépenses inutiles.**

Problème	Analyse
Ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le dispositif de protection ou fusible est-il grillé ?</li><li>• Attendez 3 minutes et redémarrez, le dispositif de protection peut empêcher l'unité de fonctionner.</li><li>• Les batteries de la télécommande sont-elles basses ?</li><li>• La prise n'est-elle pas correctement branchée ?</li></ul>
Pas d'air de refroidissement ou de chauffage	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le filtre à air est-il sale ?</li><li>• Les admissions et sorties du climatiseur sont-elles bloquées ?</li><li>• La température est-elle réglée correctement ?</li><li>• Les portes ou fenêtres sont-elles ouvertes ?</li></ul>
Contrôle inefficace	<ul style="list-style-type: none"><li>• Y-a-t-il eu une forte interférence (résultant d'une décharge d'électricité statique excessive, d'une anomalie de tension d'alimentation) ? Il faut noter que le fonctionnera sera anormal, dans ce cas, débrancher de l'alimentation électrique et rebrancher après 2-3 secondes.</li></ul>
Ne fonctionne pas immédiatement	<ul style="list-style-type: none"><li>• Un délai de 3 minutes surviendra lors d'un changement de mode pendant le fonctionnement.</li></ul>
Odeur particulière	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cette odeur peut provenir d'une autre source comme les meubles, une cigarette, etc, qui est aspirée dans l'unité et soufflée avec l'air.</li></ul>
Un bruit d'eau qui coule	<ul style="list-style-type: none"><li>• Comportement normal provoqué par l'écoulement de réfrigérant dans le climatiseur.</li><li>• Un bruit de dégivrage en mode chauffage.</li></ul>
Bruit de craquement	<ul style="list-style-type: none"><li>• Le bruit peut être généré par la dilatation ou la contraction du panneau avant dû à des changements de température.</li></ul>
Vaporisation de brouillard depuis la sortie	<ul style="list-style-type: none"><li>• Du brouillard est-il présent dans la pièce à basse température ? Comportement normal dû à l'air froid déchargé de l'unité intérieure pendant le mode de fonctionnement REFROIDISSEMENT ou SEC.</li></ul>
Le voyant de fonctionnement clignote mais le ventilateur intérieur s'arrête.	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'unité passe du mode chauffage au mode dégivrage. Le voyant s'éteindra et reviendra en mode chauffage.</li></ul>

**Remarque : Si les problèmes persistent, coupez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique, puis contactez le Service après-vente agréé Whirlpool le plus proche. N'essayez pas de déplacer, réparer, démonter ou modifier l'appareil par vous-même.**



# SERVICE APRÈS-VENTE

## Avant de contacter le Service Après-vente :

1. Essayez de remédier par vous-même au problème en consultant les descriptions indiquées dans le chapitre « Diagnostic rapide ».
2. Éteignez l'appareil puis rallumez-le pour vérifier si l'anomalie a été éliminée.

## Si le problème persiste après avoir effectué les contrôles ci-dessus, contactez le Service Après-vente.

Veillez fournir :

- une brève description du défaut ;
- le modèle exact du climatiseur ;
- le numéro de service (c'est le numéro que l'on trouve sous le mot Service sur l'autocollant de service situé sur le côté ou dans le bas de l'unité intérieure).
- ce code d'identification est également indiqué dans le livret de garantie ;
- votre adresse complète ;
- votre numéro de téléphone.

**Remarque : si vous voulez le manuel complet pour votre appareil, téléchargez-le sur le site internet à travers le lien ci-dessous : [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu) en utilisant un QR code.**



Si des travaux de réparation doivent être réalisés, contactez le **Service Après-vente** (l'utilisation de pièces de rechange d'origine et une réparation correcte sont garanties). Vous aurez besoin de présenter la facture originale.

**Le non-respect des présentes instructions pourrait compromettre la sécurité et la qualité du produit.**

**SERVICE** 0000 000 00000



## من المهم قراءتها والالتزام بها

- قم بتنزيل دليل التعليمات الكامل على docs.whirlpool.eu أو اتصل برقم الهاتف الموضح في كتيب الضمان.
- احرص على قراءة تعليمات السلامة هذه بعناية قبل استخدام الجهاز. احتفظ بها في مكان قريب للرجوع إليها مستقبلاً.
- تقدم هذه التعليمات والجهاز نفسه تحذيرات هامة خاصة بالسلامة يجب مراعاتها في جميع الأوقات. لا تتحمل الجهة الصانعة أي مسؤولية ناجمة عن عدم مراعاة تعليمات السلامة، استخدام الجهاز بطريقة غير سليمة، وضبط عناصر التحكم بطريقة غير صحيحة.
- ⚠️ ينبغي إبعاد الأطفال الصغار (3-0 سنوات) عن الجهاز. ينبغي إبعاد الأطفال (8-3 سنوات) عن الجهاز وإلا فسينبغي مراقبتهم بصفة مستمرة. يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال بدءاً من عمر 8 سنوات فأكثر والأشخاص الذين يعانون من نقص في القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية أو الأشخاص الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة، شريطة أن يتم مراقبتهم أو توجيههم إلى كيفية استخدام الجهاز بطريقة آمنة واستيعابهم للأخطار التي ينطوي عليها ذلك. يجب ألا يلعب الأطفال بهذا الجهاز. يحظر على الأطفال تنظيف الجهاز وصيانته دون إشراف.

## الاستخدام المسموح به

- ⚠️ تنبيه: الجهاز غير مخصص للاستخدام عن طريق جهاز تحويل خارجي، مثل الميقاتي، أو نظام تشغيل عن بعد مستقل.
- ⚠️ هذا الجهاز مخصص للاستخدام في الأغراض المنزلية وما شابهها مثل: الفنادق ومكاتب العمل.
- ⚠️ هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام التجاري.
- ⚠️ قم دائماً بإيقاف مكيف الهواء عن طريق جهاز التحكم عن بعد أولاً. امتنع عن استخدام مفتاح قطع التيار أو فصل قابس الكهرباء، لإيقاف مكيف الهواء. افصل مكيف الهواء عن مصدر الكهرباء عند الرغبة في عدم استخدامه لفترة طويلة من الزمن أو خلال العواصف الرعدية/البرق.
- ⚠️ لا تقم أبداً بإدخال عوائق في مخرج الهواء - خطر التعرض للإصابة. حافظ على فتحات التهوية خالية من أي عوائق.
- ⚠️ لا تضع أي منتجات كهربائية أخرى أو متعلقات منزلية تحت الوحدة الداخلية أو الوحدة الخارجية. قد يؤدي تساقط قطرات التكثيف من الوحدة إلى تبللها، وقد يتسبب في تلف الممتلكات الخاصة بك أو تعطلها.

## التركيب

- ⚠️ يجب نقل الجهاز وتركيبه بواسطة شخصين أو أكثر - خطر الإصابة. استخدم قفازات لإخراج الجهاز من العبوة ولتركيبه - خطر الإصابة بجروح قطعية.
- ⚠️ يجب أن يتم التركيب، بما في ذلك التوصيلات الكهربائية، والإصلاحات بواسطة فني مؤهل وفقاً لقواعد الأسلاك الوطنية. لا تقم بإصلاح أو استبدال أي جزء من أجزاء الجهاز ما لم ينص على ذلك بصفة خاصة في دليل المستخدم. أبعاد الأطفال عن موقع التركيب. بعد إخراج الجهاز من عبوته، تحقق من عدم تضرره أثناء النقل. في حالة وجود مشاكل، اتصل بالوكيل أو أقرب مركز لخدمة ما بعد البيع. بعد الانتهاء من أعمال التركيب، يجب تخزين مخلفات التغليف (البلاستيك، قطع الستائر وفوم إلخ) بعيداً عن متناول الأطفال - خطر الاختناق. يجب فصل الجهاز عن كافة مصادر الطاقة عن بعد قبل أي عملية تركيب - خطر التعرض لصدمة كهربائية. أثناء التركيب، تحقق من عدم تلف كابل الكهرباء الخاص بالجهاز - خطر التعرض لصدمة كهربائية. لا تقم بتشغيل الجهاز إلا بعد إتمام إجراءات التركيب.
- ⚠️ عند نقل مكيف الهواء أو تغيير مكانه، استشر فنيي الخدمة ذوي الخبرة لفصل الوحدة وإعادة تركيبها.
- ⚠️ لا يجوز تركيب الجهاز في مكان الغسل.

## التحذيرات الكهربائية

- ⚠️ يجب أن يكون مصدر الطاقة مطابق للجهد الاسمي مع دوائر خاصة للجهاز.
- يجب أن يتوافق قطر سلك الطاقة مع المتطلبات.
- ⚠️ يجب تركيب مفتاح متعدد الأقطاب في الأسلاك الثابتة وفقاً لقواعد الأسلاك ويجب تأريض الجهاز وفقاً لمعايير السلامة الكهربائية الوطنية.
- ⚠️ يجب توصيل مفتاح فصل متعدد الأقطاب به فاصل تلامس لا يقل عن 3 مم في جميع الأقطاب في أسلاك ثابتة.
- ⚠️ لا تستخدم أسلاك التمديد، أو المقابس متعددة التوصيلات أو المهائنات. يجب ألا يتسنى للمستخدم إمكانية الوصول إلى الأجزاء الكهربائية بعد التركيب. لا تستخدم الجهاز عندما تكون مبتلاً أو حافي القدمين. لا تقم بتشغيل هذا الجهاز إذا كان هناك تلف في كابل أو قابس الكهرباء، أو في حالة تعذر تشغيله بالطريقة الصحيحة، أو إذا كان تالفاً، أو إذا سقط على الأرض.

# تعليمات السلامة

- ⚠ إذا لحق أي تلف بسلك التوصيل، يجب استبداله بأخر مماثل عن طريق جهة الصنع أو وكيل الصيانة التابع لها أو أي شخص مؤهل بنفس الدرجة وذلك لتجنب المخاطر - خطر التعرض لصدمة كهربائية.
- ⚠ يجب أن يتم دمج جهاز التيار المتبقي (RCD) الذي له تيار تشغيل متبقي مقنن لا يتجاوز 30 مللي أمبير في الأسلاك الثابتة وفقًا للقانون الوطني.
- ⚠ ستكون درجة حرارة دائرة التبريد مرتفعة، يرجى إبقاء كابل التوصيل بعيدًا عن الأنبوب النحاسي.
- ⚠ تأكد من التأريض الآمن وسلك التأريض المتصل بنظام التأريض الخاص بالمبنى، والذي يتم تثبيته بواسطة متخصصين. يجب أن يكون الجهاز مزودًا بمفتاح حماية من التسرب الكهربائي وقاطع دائرة إضافي بسعة كافية. يجب أن يحتوي قاطع الدائرة أيضًا على وظيفة مغناطيسية ووظيفة فصل حراري لضمان الحماية في حالة ماس كهربائي والحمل الزائد.

الموديل	9K & 12K	18K	24K
السعة المطلوبة لقاطع الدائرة	16 أمبير	20 أمبير	25 أمبير

- ⚠ لتوصيل سلك الطاقة ووصلة الكابل بين الوحدات الداخلية والخارجية، يرجى الاطلاع على مخطط الأسلاك على الجهاز.

## التنظيف والصيانة

- ⚠ تحذير: تأكد من غلق الجهاز وفصله من مصدر التيار قبل تنفيذ أي إجراء صيانة. لتجنب خطر إصابة الأفراد استخدم قفازات واقية (خطر التعرض لجروح ممزقة) وأحذية أمان (خطر التعرض للكدمات)، تأكد من مناولة الوحدة بواسطة شخصين (لتقليل الحمل)، تجنب نهائيًا استخدام أجهزة التنظيف البخار (خطر الصعق الكهربائي). قد تسبب الإصلاحات غير السليمة فنياً وغير المعتمدة بواسطة الجهة الصانعة خطر على الصحة والسلامة، ولا تتحمل الجهة الصانعة مسؤولية ذلك. لا يسرى الضمان على أي عيوب أو تلفيات ناتجة عن الصيانة أو الإصلاحات غير السليمة فنياً، تم تحديد شروط الضمان في الوثيقة الواردة مع الوحدة.
- ⚠ يجب إجراء الصيانة والإصلاح التي تتطلب مساعدة موظفين مهرة آخرين تحت إشراف الشخص المختص في استخدام مواد التبريد القابلة للاشتعال.
- ⚠ يجب إجراء الصيانة فقط بالمعدات على النحو الموصى به من قبل الشركة المصنعة.

## التخلص من مواد التغليف

مواد التغليف قابلة لإعادة التدوير بنسبة 100% ومميزة برمز إعادة التدوير (♻️). لذا، يجب التخلص من أجزاء التغليف المختلفة بطريقة مسؤولة وبالتوافق التام مع تشريعات السلطات المحلية بخصوص التخلص من النفايات.

## تكهين الأجهزة المنزلية

تم تصنيع هذا الجهاز باستخدام مواد قابلة لإعادة التدوير أو إعادة الاستخدام. تخلص منه وفقاً للوائح المحلية الخاصة بالتخلص من المخلفات. لمزيد من المعلومات حول المعالجة والاسترداد وإعادة التدوير للأجهزة الكهربائية المنزلية، اتصل بالجهة المحلية المختصة أو خدمة جمع النفايات المنزلية أو المتجر الذي اشتريته منه الجهاز. هذا الجهاز مميز حسب المواصفة الأوروبية 2012/19/EU، والأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة (WEEE) ومع تشريعات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية القديمة 2013 (وتعدلاتها). من خلال التأكد من التخلص من هذا المنتج بالطريقة الصحيحة سوف تساعد في منع النتائج السلبية على البيئة وصحة الإنسان.

يشير الرمز (♻️) الموجود على المنتج أو على المستندات المرافقة للمنتج إلى أنه لا ينبغي التعامل مع هذا المنتج على أنه من المخلفات المنزلية، ولكن يجب تسليمه إلى مركز تجميع ملائم لإعادة تدوير الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

## بيان المطابقة

• تعلن الجهة الصانعة Whirlpool Management EMEA s.r.l، أن هذا الموديل النوع/الطرز من الأجهزة المنزلية المزودة بتجهيزات لاسلكية نوع أو طراز موديول الواي فاي متوافق مع المواصفة 2014/53/UE وتشريعات التجهيزات اللاسلكية 2017.

• تجد النص الكامل لبيان المطابقة على الموقع الإلكتروني التالي: docs.whirlpool.eu.

• وتعمل التجهيزات اللاسلكية في نطاق تردد ISM 2.4 جيجا هرتز، ولا تتجاوز القدرة القصوى للإرسال الخاصة بالتردد اللاسلكي 20 ديسيبل ميلي واط (e.i.r.p.).

• يشمل هذا المنتج بعض البرمجيات مفتوحة المصدر تابعة لجهة أخرى. يتوفر بيان استخدام الترخيص مفتوح المصدر على الموقع الإلكتروني التالي: docs.whirlpool.eu.

• يشتمل هذا المنتج على غازات احتباس حراري مفلورة طبقاً لبروتوكول كيوتو، ويوجد غاز مادة التبريد داخل نظام محكم الغلق (R32, GWP 675). الحد الأقصى لمقدار شحن مادة التبريد 2.5 كجم. يرجى الرجوع إلى ملصق التصنيف للحصول على معلومات مفصلة.

## إرشادات السلامة الخاصة بصيانة الجهاز المزود بمادة تبريد محددة

• قم بتنزيل الدليل الكامل للحصول على تفاصيل مفصلة عن طرق التركيب والخدمة والصيانة والإصلاح على [docs.whirlpool.eu](https://docs.whirlpool.eu).

- ⚠ لا تستخدم وسائل لتسريع عملية فك التجميد أو للتنظيف بخلاف تلك الموصى بها من قبل الشركة المصنعة.
- ⚠ يجب تخزين الجهاز في منطقة جيدة التهوية حيث يتوافق حجم الغرفة مع مساحة الغرفة كما هو محدد للتشغيل، بدون مصادر اشتعال تعمل باستمرار (مثل، اللهب المكشوف أو جهاز يعمل بالغاز أو سخان كهربائي يعمل).
- ⚠ لا تقم بالثقب أو تشعل نار. اعلم أن مواد التبريد عديمة الرائحة.
- يجب على أي شخص يشارك في العمل على دائرة التبريد أو يدخل عليها أن يحمل شهادة سارية المفعول من هيئة تقييم معتمدة في الصناعة، والتي تخول كفاءته للتعامل مع مواد التبريد بأمان وفقاً لمواصفات تقييم الصناعة المعترف بها. يجب إجراء الصيانة فقط على النحو الموصى به من قبل الشركة المصنعة للجهاز. يجب إجراء الصيانة والإصلاح التي تتطلب مساعدة موظفين مهرة آخرين تحت إشراف الشخص المختص في استخدام مواد التبريد القابلة للاشتعال. يجب تركيب وتشغيل وتخزين الجهاز في غرفة بمساحة أرضية أكبر من 10 م<sup>2</sup>. يتم تركيب المواسير في غرفة تزيد مساحتها عن 10 م<sup>2</sup>. يجب أن تكون الوصلات الميكانيكية المستخدمة بالداخل مطابقة للمواصفة ISO 14903. عند إعادة استخدام الوصلات الميكانيكية في الداخل، يجب تجديد الأجزاء المانعة للتسرب. عند إعادة استخدام الوصلات المتوهجة في الداخل، يجب إعادة تصنيع الجزء المتوهج. يجب الحفاظ على تركيب الأنابيب في أدنى حد ممكن. يجب أن تكون التوصيلات الميكانيكية متاحة لأغراض الصيانة.

1. يجب أن يكون نقل المعدات المحتوية على مواد تبريد قابلة للاشتعال متوافقاً مع لوائح النقل.

2. يجب أن يتوافق تعليم المعدات باستخدام اللافتات مع اللوائح المحلية.

3. يجب أن يكون التخلص من المعدات المستخدمة لمواد التبريد القابلة للاشتعال متوافقاً مع اللوائح الوطنية.

4. يجب أن يكون تخزين المعدات/الأجهزة وفقاً لتعليمات الشركة الصانعة.

5. عند تخزين المعدات المعبأة (غير الملحومة) يجب إنشاء حماية عبوة التخزين بحيث لا يتسبب التلف الميكانيكي للمعدات داخل العبوة في تسرب شحنة مادة التبريد. يجب أن يتوافق الحد الأقصى لعدد قطع المعدات المسموح بتخزينها معاً مع اللوائح المحلية.

6. معلومات عن الخدمة.

1-6 فحوصات المنطقة

قبل بدء العمل على نظام يحتوي على مواد تبريد قابلة للاشتعال، فإن فحوصات السلامة ضرورية لضمان تقليل مخاطر الاشتعال إلى الحد الأدنى. لإصلاح نظام التبريد، يجب الالتزام بالاحتياطات التالية قبل إجراء العمل على النظام.

2-6 إجراءات العمل

يجب أن يتم العمل بموجب إجراء خاضع للرقابة لتقليل مخاطر وجود غاز أو بخار قابل للاشتعال أثناء تنفيذ العمل.

3-6 منطقة العمل العامة

يجب إرشاد جميع موظفي الصيانة وغيرهم من العاملين في المنطقة المحلية حول طبيعة العمل الذي يتم تنفيذه. يجب تجنب العمل في الأماكن الضيقة. يجب أن تكون المنطقة المحيطة بمساحة العمل مفصولة. تأكد أن الظروف داخل المنطقة قد أصبحت آمنة عن طريق التحكم في المواد القابلة للاشتعال.

4-6 التحقق من وجود مادة التبريد

يجب فحص المنطقة باستخدام كاشف مواد تبريد مناسب قبل وأثناء العمل، للتأكد من أن الفني على دراية بالأجواء التي يحتمل أن تكون قابلة للاشتعال. تأكد أن معدات الكشف عن التسرب المستخدمة مناسبة للاستخدام مع مواد التبريد القابلة للاشتعال، أي مغلق بشكل كافٍ أو آمن.

5-6 وجود طفايات حريق

في حالة إجراء أي عمل ساخن على معدات التبريد أو أي أجزاء مرتبطة به، يجب توفير معدات إطفاء حريق مناسبة. ضع مسحوقاً جافاً أو مطفأة حريق بثاني أكسيد الكربون CO<sub>2</sub> بالقرب من منطقة الشحن.

6-6 عجم وجود مصادر للاشتعال

لا يجوز لأي شخص يقوم بعمل متعلق بنظام التبريد الذي يتضمن تعريض أي أنابيب تحتوي على مادة تبريد قابلة للاشتعال استخدام أي مصادر للاشتعال بطريقة قد تؤدي إلى خطر نشوب حريق أو انفجار. يجب أن تبقى جميع مصادر الاشتعال

## تعليمات السلامة

المحتملة، بما في ذلك تدخين السجائر، بعيدة بما يكفي عن موقع التركيب، والإصلاح، والإزالة، والتخلص، والتي يمكن خلالها إطلاق مادة التبريد القابلة للاشتعال إلى الفضاء المحيط. قبل بدء العمل، يجب مسح المنطقة المحيطة بالمعدات للتأكد من عدم وجود مخاطر قابلة للاشتعال أو مخاطر الاشتعال. سيتم عرض لافتات "ممنوع التدخين".

### 6-7 منطقة جيدة التهوية

تأكد أن المنطقة مفتوحة أو أنها جيدة التهوية قبل الدخول إلى النظام أو إجراء أي عمل ساخن. يجب أن تستمر درجة التهوية خلال الفترة التي يتم فيها تنفيذ العمل. يجب أن تعمل التهوية على تشتيت أي مادة تبريد يتم إطلاقها بشكل آمن ويفضل طردها خارجيًا في الغلاف الجوي.

### 6-8 فحوصات معدات التبريد

في حالة تغيير المكونات الكهربائية، يجب أن تكون مناسبة للغرض والمواصفات الصحيحة. يجب اتباع إرشادات الصيانة والخدمة الخاصة بالشركة المصنعة في جميع الأوقات. إذا كنت في شك، استشر القسم الفني للشركة المصنعة للحصول على المساعدة. يجب إجراء الفحوصات التالية على التركيبات التي تستخدم مواد التبريد القابلة للاشتعال:

- حجم الشحن متوافق مع حجم الغرفة التي يتم فيها تركيب الأجزاء المحتوية على مادة تبريد،  
- تعمل آلات ومنافذ التهوية بشكل ملائم ولا يتم إعاقة عملها،

- في حالة استخدام دائرة تبريد غير مباشرة، يجب فحص الدائرة الثانوية لوجود مادة التبريد،

- لا يزال وضع العلامات على الجهاز مرئيًا ومقروءًا. تصحيح العلامات والإشارات غير المقروءة،

- يتم تركيب أنابيب أو مكونات التبريد في وضع لا يُحتمل أن تتعرض فيه لأي مادة قد تؤدي إلى تآكل مكونات تحتوي على مادة التبريد، إلا إذا كانت المكونات مصنوعة من مواد مقاومة بطبيعتها للتآكل أو محمية بشكل مناسب ضد التآكل الشديد.

### 6-9 فحوصات الأجهزة الكهربائية

يجب أن يشمل إصلاح المكونات الكهربائية وصيانتها فحوصات السلامة الأولية وإجراءات فحص المكونات. في حالة وجود عطل يمكن أن يضر بالسلامة، فلن يتم توصيل أي مصدر كهربائي بالدائرة حتى يتم التعامل معها بشكل مرض. إذا تعذر

تصحيح الخطأ على الفور ولكن كان من الضروري مواصلة التشغيل، فيجب استخدام حل مؤقت مناسب. يجب إبلاغ مالك الجهاز بذلك حتى يتم إبلاغ جميع الأجزاء. يجب أن تشمل فحوصات السلامة الأولية:

- أن يتم تفريغ المكثفات: يجب أن يتم ذلك بطريقة آمنة لتجنب إمكانية حدوث شرارة،

- عدم وجود مكونات كهربائية حية وأسلاك مكشوفة أثناء شحن النظام أو استعادته أو تطهيره،

- استمرار ترابط التوصيل الأرضي.

### 7. إصلاح المكونات المغلقة

أثناء إصلاح المكونات المغلقة، يجب فصل جميع الإمدادات الكهربائية عن المعدات التي يتم العمل عليها قبل إزالة أي إمدادات كهربائية مغلقة للمعدات أثناء الخدمة، ثم يجب وضع نموذج التشغيل الدائم لاكتشاف التسرب في النقطة الأكثر خطورة للتحذير

من احتمالية أن تكون حالة خطرة. يجب إيلاء اهتمام خاص لما يلي لضمان ذلك من خلال العمل على المكونات الكهربائية

المشتركة. يجب ألا يتم تغيير الغلاف بحيث يتأثر مستوى الحماية. يجب أن يشمل ذلك تلف الكابلات، والعدد المفرط من

الوصلات، والأطراف غير المصممة وفقًا للمواصفات الأصلية، وتلف السدادات، والتركيب غير الصحيح للغدد، وما إلى ذلك.

تأكد أن الجهاز مركب بإحكام. تأكد الجوانات أو مواد الإحكام لم تتحلل بحيث لم تعد تؤدي غرض منع دخول المواد القابلة للاشتعال. يجب أن تكون قطع الغيار مطابقة لمواصفات الشركة المصنعة.

ملاحظة:

قد يثبط استخدام مانع التسرب السليكون من فعالية بعض أنواع معدات الكشف عن التسرب. لا يلزم عزل المكونات الآمنة قبل العمل عليها.

### 8. إصلاح المكونات الآمنة

لا تقم بتطبيق أي أحمال حثية أو سعة دائمة على الدائرة دون التأكد أن ذلك لن يتجاوز الجهد والتيار المسموح بهما للجهاز قيد الاستخدام. المكونات الآمنة هي الأنواع الوحيدة التي يمكن العمل عليها أثناء العيش في أجواء قابلة للاشتعال. يجب أن يكون

جهاز الاختبار في التصنيف الصحيح. استبدل المكونات بالأجزاء المحددة من قبل الشركة المصنعة فقط. قد تؤدي الأجزاء

الأخرى إلى اشتعال مادة التبريد عند التسرب.

### 9. الكابلات

تأكد أن الكابلات لن تتعرض للتآكل أو الصدأ أو الضغط الزائد أو الاهتزاز أو الحواف الحادة أو أي تأثيرات بيئية ضارة أخرى. يجب أن يأخذ الفحص أيضًا في الاعتبار آثار التقادم أو الاهتزاز المستمر من مصادر مثل الضواغط أو المراوح.

## 10. الكشف عن مواد التبريد القابلة للاشتعال

لا يجوز تحت أي ظرف من الظروف استخدام مصادر الاشتعال المحتملة في البحث عن أو الكشف عن تسربات مادة التبريد. لا يجوز استخدام شعلة الهاليد (أو أي كاشف آخر يستخدم لهاً مكشوفاً).

## 11. طرق كشف التسرب

تعتبر طرق اكتشاف التسرب التالية مقبولة للأنظمة التي تحتوي على مواد تبريد قابلة للاشتعال:

- يجب استخدام كاشفات التسرب الإلكترونية لاكتشاف مواد التبريد القابلة للاشتعال، ولكن الحساسية قد لا تكون كافية، أو قد تحتاج إلى إعادة المعايرة (يجب معايرة معدات الكشف في منطقة خالية من مادة التبريد).
- تأكد أن الكاشف ليس مصدرًا محتملاً للاشتعال ومناسب لمادة التبريد المستخدمة.
- يجب ضبط معدات كشف التسرب على نسبة مئوية من LFL لمادة التبريد ويجب معايرتها مع مادة التبريد المستخدمة وتأكيد النسبة المئوية المناسبة للغاز (25% كحد أقصى).
- سوائل كشف التسرب مناسبة للاستخدام مع معظم مواد التبريد ولكن يجب تجنب استخدام المنظفات المحتوية على الكلور، لأن الكلور قد يتفاعل مع مادة التبريد ويؤدي إلى تآكل الأنابيب النحاسية.
- في حالة الاشتباه في حدوث تسرب، يجب إزالة/إطفاء جميع اللهب المكشوف.
- إذا تم العثور على تسرب لمادة التبريد مما يتطلب لحامًا بالنحاس، فيجب استرجاع مادة التبريد بالكامل من النظام، أو عزلها (عن طريق صمامات الإغلاق) في جزء من النظام بعيدًا عن التسرب.
- يجب بعد ذلك تطهير النيتروجين الخالي من الأكسجين (OFN) من خلال النظام قبل وأثناء عملية اللحام بالنحاس..

## 12. الإزالة والإخلاء

- عند العمل على دائرة مادة التبريد لإجراء إصلاحات - أو لأي غرض آخر، يجب استخدام إجراءات متعارف عليها. ومع ذلك، فمن المهم اتباع أفضل الممارسات لأن القابلية للاشتعال واردة.
- يجب الالتزام بالإجراء التالي:
- إزالة مادة التبريد،
- تطهير الدائرة بغاز خامل،
- التفريغ،
- إعادة التطهير بغاز خامل،
- افتح الدائرة عن طريق القطع أو اللحام بالنحاس.
- يجب استرجاع شحنة مادة التبريد في أسطوانات الاسترجاع الصحيحة. يجب "شطف" النظام بمادة OFN لجعل الوحدة آمنة. قد تحتاج هذه العملية إلى أن تتكرر عدة مرات. لا يجوز استخدام الهواء المضغوط أو الأكسجين لهذه المهمة. يجب أن يتم الغسل عن طريق الكسر للتعبئة حتى الوصول إلى ضغط العمل، ثم التنفيس في الغلاف الجوي، وأخيراً النزول إلى تفريغ الهواء. يجب تكرار هذه العملية حتى لا يكون هناك مادة تبريد داخل النظام. عند استخدام الشحنة النهائية، يجب تهوية النظام وصولاً إلى الضغط الجوي لتمكين العمل. هذه العملية حيوية للغاية في حالة إجراء عمليات اللحام بالنحاس على الأنابيب. تأكد أن مخرج مضخة التفريغ ليس قريباً من أي مصادر اشتعال وأن هناك فراغاً في النظام مع مادة OFN وإتاحة التهوية المستمرة.

## 13. إجراءات الشحن

بالإضافة إلى إجراءات الشحن التقليدية، يجب اتباع المتطلبات التالية:

- تأكد من عدم حدوث تلوث لمواد التبريد المختلفة عند استخدام معدات الشحن.
- يجب أن تكون الخراطيم أو الوصلات قصيرة قدر الإمكان لتقليل كمية مادة التبريد الموجودة فيها.
- يجب أن تبقى الأسطوانات في وضع مستقيم.
- تأكد من تأريخ نظام التبريد قبل شحن النظام بمادة التبريد.
- قم بتمييز النظام عند اكتمال الشحن (إن لم يتم بالفعل).
- يجب توخي الحذر الشديد حتى لا تملأ نظام التبريد بشكل زائد. قبل إعادة شحن النظام، يجب اختبار الضغط باستخدام مادة OFN.

يجب اختبار تسرب النظام عند اكتمال الشحن ولكن قبل بدء التشغيل.  
يجب إجراء اختبار متابعة التسرب قبل مغادرة الموقع.

## 14. إخراج النظام من الخدمة

قبل تنفيذ هذا الإجراء، من الضروري أن يكون الفني على دراية كاملة بالمعدات وجميع تفاصيلها. يوصى بالممارسة الجيدة لاسترجاع جميع مواد التبريد بأمان. قبل تنفيذ المهمة، يجب أخذ عينة زيت ومادة تبريد في حالة الحاجة إلى التحليل قبل إعادة استخدام مادة التبريد المعنية. من الضروري توفير الطاقة الكهربائية قبل بدء المهمة.

a. تعرف على المعدات وطريقة تشغيلها.

b. اعزل النظام كهربائياً.

c. قبل محاولة الإجراء تأكد أن:

- تتوفر معدات المناولة الميكانيكية، إذا لزم الأمر، لمناولة أسطوانات مادة التبريد،

- جميع معدات الحماية الشخصية متوفرة ويتم استخدامها بشكل صحيح ؛

- يتم الإشراف على عملية الاسترجاع في جميع الأوقات من قبل شخص مختص ؛

- تتوافق معدات وأسطوانات الاسترجاع مع المعايير المناسبة.

d. قم بتفريغ نظام مادة التبريد، إن أمكن.

e. إذا كان التفريغ غير ممكن، فقم بعمل مشعب بحيث يمكن إزالة مادة التبريد من أجزاء مختلفة من النظام.

f. تأكد من وضع الأسطوانة على الموازين قبل إجراء الاسترجاع.

g. قم ببدء تشغيل ماكينة الاسترجاع والعمل وفقاً لتعليمات الشركة المصنعة.

h. لا تفرط في ملء الأسطوانات. (لا يزيد حجم الشحنة السائلة عن 80%).

i. لا تتجاوز ضغط العمل الأقصى للأسطوانة، ولو مؤقتاً.

j. عند ملء الأسطوانات بشكل صحيح واكمال العملية، تأكد من إزالة الأسطوانات والمعدات من الموقع على الفور وإغلاق

جميع صمامات العزل على الجهاز.

k. لا يتم شحن مادة التبريد المسترجعة في نظام مادة تبريد آخر ما لم يتم تنظيفه وفحصه.

## 15. الملتصقات

يجب أن توضع على المعدات ملصق يفيد بأنه قد تم إخراجها من الخدمة وإفراغها من مادة التبريد. يجب تأريخ الملصق

والتوقيع عليه. تأكد من وجود ملصقات على الجهاز تفيد بأن الجهاز يحتوي على مادة تبريد قابلة للاشتعال.

## 16. الاسترجاع

عند إزالة مادة التبريد من النظام، إما للصيانة أو للإخراج من الخدمة، يوصى بالممارسة الجيدة لإزالة جميع مواد التبريد

بأمان. عند نقل مادة التبريد إلى أسطوانات، تأكد من استخدام أسطوانات استرجاع مادة التبريد المناسبة فقط. تأكد من توفر

العدد الصحيح من الأسطوانات للاحتفاظ بشحنة النظام الإجمالية. جميع الأسطوانات التي سيتم استخدامها مخصصة لمادة

التبريد المسترجعة ومخصصة لمادة التبريد (أي الأسطوانات الخاصة لاسترجاع مادة التبريد). يجب أن تكون الأسطوانات

مكتملة مع صمام تنفيس الضغط وصمامات الإغلاق المرتبطة به في حالة عمل جيدة. يتم تفريغ أسطوانات الاسترجاع الفارغة،

وإذا أمكن، تبريدها قبل حدوث الاسترجاع. يجب أن تكون معدات الاسترجاع في حالة عمل جيدة مع مجموعة من التعليمات

المتعلقة بالمعدات الموجودة ويجب أن تكون مناسبة لاسترجاع مواد التبريد القابلة للاشتعال. بالإضافة إلى ذلك، يجب توفير

مجموعة من الموازين المعايرة وبحالة عمل جيدة. يجب أن تكون الخراطيم كاملة مع قارنات فصل مانعة للتسرب وبحالة جيدة.

قبل استخدام ماكينة الاسترجاع، تحقق من أنها في حالة عمل مرضية، وأنه قد تم صيانتها بشكل صحيح وأن أي مكونات

كهربائية مرتبطة بها محكمة الغلق لمنع الاشتعال في حالة إطلاق مادة التبريد. استشر الجهة المصنعة في حالة الشك. يجب

إعادة مادة التبريد المسترجعة إلى مزود مادة التبريد في أسطوانة الاسترجاع الصحيحة، وترتيب إشعار نقل النفايات ذات

الصلة. لا تخط مواد التبريد في وحدات الاسترجاع ولا سيما في الأسطوانات. في حالة إزالة الضواغط أو زيوت الضاغط،

تأكد من تفريغها إلى مستوى مقبول للتأكد من أن مادة التبريد القابلة للاشتعال لا تبقى داخل مادة التشحيم. يجب أن تتم عملية

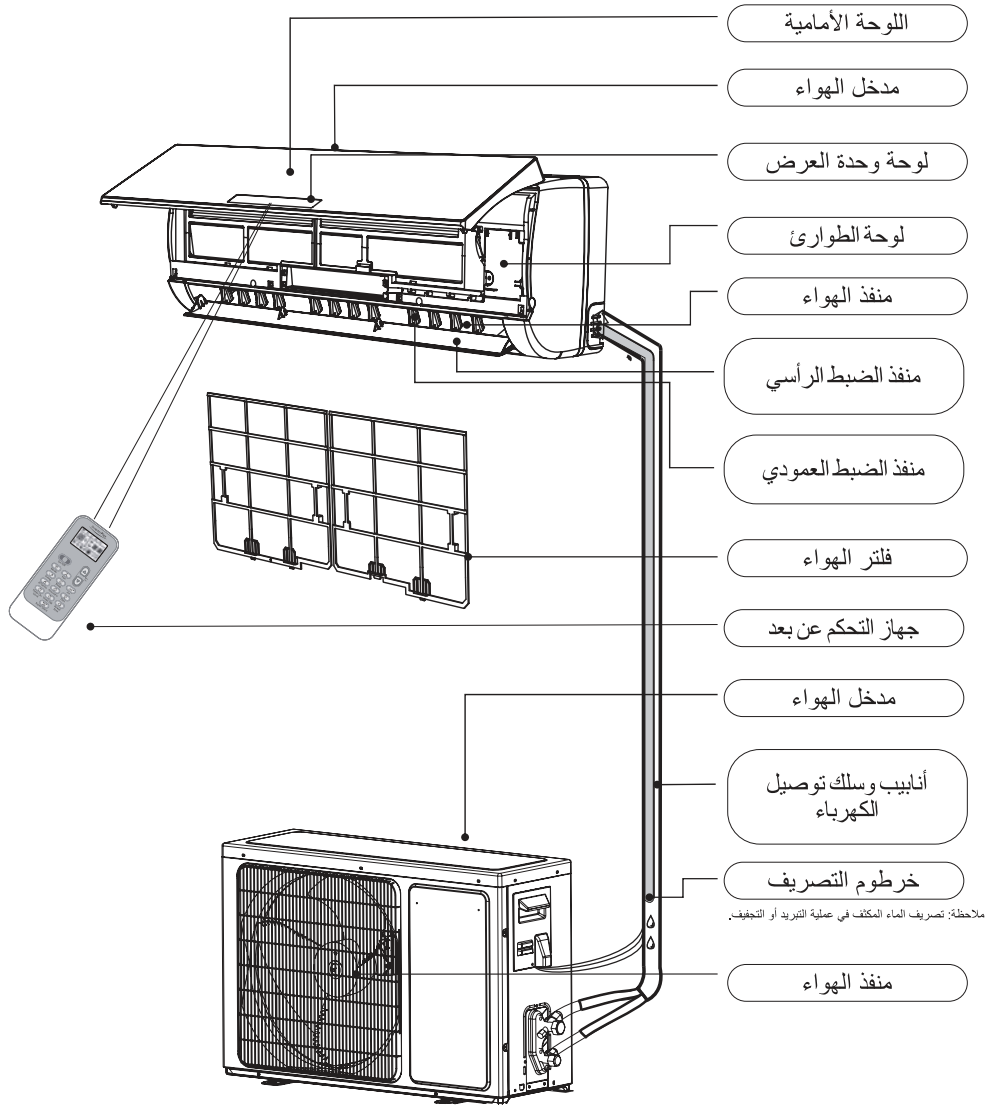
الإخلاء قبل إعادة الضاغط إلى الموردين. يجب استخدام التسخين الكهربائي فقط لجسم الضاغط لتسريع هذه العملية. عندما يتم

تصريف الزيت من النظام، يجب تنفيذه بأمان. عند نقل مكيف الهواء أو تغيير مكانه، استشر فنيي الخدمة ذوي الخبرة لفصل

## تعليمات السلامة

الوحدة وإعادة تركيبها. لا تضع أي منتجات كهربائية أخرى أو متعلقات منزلية تحت الوحدة الداخلية أو الوحدة الخارجية. قد يؤدي تساقط قطرات التكثيف من الوحدة إلى تبللها، وقد يتسبب في تلف الممتلكات الخاصة بك أو تعطلها. للحفاظ على فتحات التهوية خالية من أي عوائق. يجب تخزين الجهاز في منطقة جيدة التهوية حيث يتوافق حجم الغرفة مع مساحة الغرفة كما هو محدد للتشغيل. يجب تخزين الجهاز في غرفة بدون تشغيل اللهب بشكل مستمر (على سبيل المثال، جهاز يعمل بالغاز) ومصادر الاشتعال (على سبيل المثال، سخان كهربائي يعمل). لا يُسمح بالموصلات الميكانيكية القابلة لإعادة الاستخدام والوصلات المتوهجة.

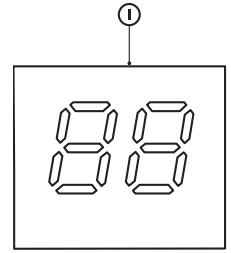




شستند الأشكال الواردة في هذا الدليل إلى العرض الخارجي لموديل قباسي، وبالتالي، قد يختلف شكل مكيف الهواء الذي اخترته.

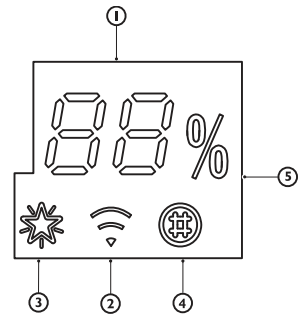
شرح للرموز المعروضة على الوحدة الداخلية أو الوحدة الخارجية.

يوضح هذا الرمز أن هذا الجهاز يستخدم مادة تبريد قابلة للاشتعال يتم تسريبها وتعرضها لمصدر اشتعال خارجي، فهناك خطر نشوب حريق.	تحذير	
يوضح هذا الرمز أنه يجب قراءة دليل التشغيل بعناية.	تنبيه	
يوضح هذا الرمز أنه يجب على فني الخدمة التعامل مع هذا الجهاز بالرجوع إلى دليل التركيب.	تنبيه	
يوضح هذا الرمز أن المعلومات متوفرة مثل دليل التشغيل أو دليل التركيب.	تنبيه	



**88** مؤشر درجة الحرارة (1)

يعرض رجة الحرارة المضبوطة.  
تظهر "FC" كرسالة تذكير لتنظيف الفلتر.



**مؤشر الواي فاي (2)**

يومض بسرعة (3 هرتز) عند الاتصال بالموجه أو الاتصال غير المحكم بالموجه.  
يومض ببطء (1.5 هرتز) عندما يكون متصلاً بالموجه ولكنه غير متصل بالسحابة.  
يومض بشكل ثابت عندما تكون شبكة الواي فاي متصلة بالكامل.  
ينطفئ عند إلغاء توفير شبكة الواي فاي أو إيقافه.

**مؤشر وظيفة 6th Sense (3)**

يضئ عندما تكون وظيفة 6th Sense مشغلة.  
وينطفئ عند انتهاء وظيفة 6th Sense.

**مؤشر مراقبة الفلتر (4)**


يضئ عند الحاجة لتنظيف الفلتر.  
يومض مؤشر مراقبة الفلتر بعد 720 ساعة من الاستخدام كتذكير لتنظيف الفلتر.  
بعد تنظيف الفلتر، اضغط على زر إعادة ضبط الفلتر الموجود على الوحدة الداخلية خلف اللوحة الأمامية لإيقاف الوميض الخاص بمؤشر مراقبة الفلتر.

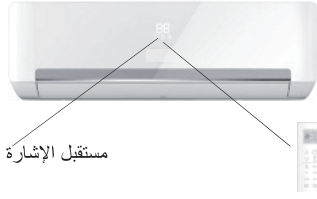
**مؤشر الرطوبة (5)**

يضئ عند إظهار مستوى الرطوبة.  
وينطفئ عند إظهار درجة الحرارة.

# جهاز التحكم عن بعد

## استخدام جهاز التحكم عن للتحكم في الجهاز

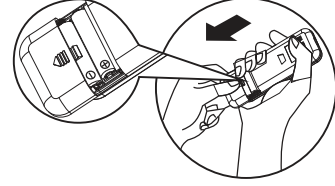
- لتشغيل الجهاز باستخدام جهاز التحكم، قم بتوجيه جهاز التحكم عن بعد في اتجاه تجهيزة الاستقبال بالوحدة الداخلية، لضمان حساسية الاستقبال.
- لبيان إرسال الإشارة من جهاز التحكم عن بعد، سيومض الرمز  لمدة ثانية واحدة. ويصدر صوت صافرة عن الجهاز عند استلام الإشارة.



- بإمكان جهاز التحكم عن بعد تشغيل مكيف الهواء من مسافة تصل إلى 7 م.
- في كل مرة يتم فيها وضع البطاريات داخل جهاز التحكم عن بعد، يتم إعادة ضبط جهاز التحكم عن بعد على طريقة التدفئة المضبوطة مسبقاً.

## تركيب البطاريات في جهاز التحكم عن بعد

1. أدخل مسامراً واضغط برفق على غطاء البطارية مع دفعه في اتجاه السهم لخلع الغطاء، كما هو مبين.
2. قم بتركيب بطاريتين AAA (1.5 فولت) في حيز البطاريات. تحقق من القطبية الصحيحة للطرفين "+" و "-" .
3. أغلق غطاء البطارية بجهاز التحكم عن بعد.



## الضبط المسبق لجهاز التحكم عن بعد

- في كل مرة يتم فيها استبدال البطاريات في وحدة التحكم عن بعد، يتم ضبط جهاز التحكم عن بعد مسبقاً على وضع المصنعة الحرارية. يمكن استخدام جهاز التحكم عن بعد للمصنعة الحرارية للتحكم في موديلات مكيفات الهواء الباردة فقط.

ملاحظة: يرجى اتباع التعليمات التي تخص جهاز التحكم عن بعد الذي تستلمه لتشغيل مكيف الهواء.

## شرح وظائف الأزرار (P1-03)

### 2. زر MODE (الطريقة)

يستخدم لاختيار طريقة التشغيل. بالترتيب التالي تبريد، تدفئة أو مروحة.

### 8. زر SLEEP (الثبات)

يستخدم لاختيار طريقة الثبات بالترتيب التالي سبات 1، سبات 2، سبات 3، سبات 4 أو إيقاف السبات.

### 9. زر AROUND U (النطاق المحيط)

يستخدم لضبط أو إلغاء وظيفة النطاق المحيط.

### 12. زر JET (الأداء السريع)

يستخدم لتشغيل أو إيقاف التبريد السريع أو التدفئة السريعة.

### 13. زر DIM (الإعتماد)

يستخدم لتشغيل أو إطفاء لمبة البيان بالوحدة الداخلية.

### 14. زر FI-WI (الواي فاي)

يستخدم لتشغيل أو إيقاف شبكة الواي فاي.

### 15. زر TIMER (المبقتاتي)

يستخدم لضبط وقت تشغيل أو إيقاف الجهاز.

### 1. زر OFF/ON (التشغيل/الإيقاف)

يتم تشغيل أو إيقاف الجهاز من خلال الضغط على هذا الزر.

### 3. زر FAN (المروحة)

يستخدم لاختيار سرعة المروحة بالترتيب أوتوماتيكي، مرتفع، متوسط أو منخفض.

### 4-5. زر TEMPERATURE (درجة الحرارة)

يستخدم لاختيار درجة حرارة الغرفة.

يستخدم لضبط الوقت في طريقة المبقتاتي.

### 6. زر 6TH SENSE

يقوم بضبط أو إلغاء تشغيل وظيفة 6th Sense.

### 7. زر SWING (تحريك)

يقوم بإيقاف أو تشغيل تحريك الريش أفقية الضبط.

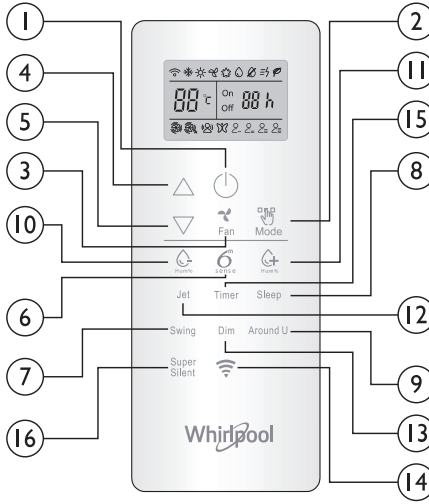
ويضبط اتجاه دفق الهواء المرغوب لأعلى/لأسفل.

### 10-11. زر HUMIDITY (الرطوبة)

يستخدم لضبط درجة الرطوبة المرغوبة، تتاح فقط مع طريقة 6th SENSE.

### 16. زر SUPER SILENT (الهدوء الفائق)

يستخدم لتشغيل أو إيقاف وضعية الصمت الفائق لتقليل الضوضاء بالبيئة المحيطة.



## تفعيل جهاز التحكم عن بعد من خلال الضغط على زر التحرير

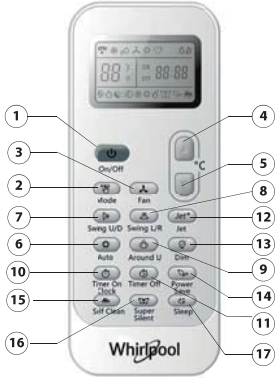


اضغط على الزر، عندئذ يُضيء الضوء الخلفي ويتم تفعيل أزرار الوظيفة للاستخدام. اضغط مُجدداً لقفّل جهاز التحكم عن بعد. في حالة عدم تشغيل جهاز التحكم عن بعد لمدة 10 ثوانٍ، فسيتم قفل جهاز التحكم عن بعد تلقائياً.

- 1 مؤشر السبات
- 2 مؤشر السبات
- 3 مؤشر السبات
- 4 مؤشر السبات
- بيان درجة الحرارة المضبوطة
- بيان المبقتاتي المضبوط
- نقل الإشارة

## الرموز التي تظهر بوحدة عرض جهاز التحكم عن بعد

- مؤشر التبريد
- مؤشر زيادة الرطوبة
- مؤشر انخفاض الرطوبة
- مؤشر المروحة فقط
- مؤشر التدفئة
- مؤشر النطاق المحيط
- مؤشر الأداء السريع
- سرعة المروحة الأوتوماتيكية
- سرعة المروحة المرتفعة
- سرعة المروحة المتوسطة
- سرعة المروحة المنخفضة
- مؤشر الهدوء الفائق
- مؤشر وظيفة 6th SENSE
- مؤشر توفير الطاقة



1. زر **ON/OFF** (التشغيل/الإيقاف) يتم تشغيل أو إيقاف الجهاز من خلال الضغط على هذا الزر.
2. زر **MODE** (الطريقة) يستخدم لاختيار وضع التشغيل في تسلسل التبريد أو التجفيف أو المروحة فقط أو التسخين.
3. زر **FAN** (المروحة) يُستخدم لاختيار سرعة المروحة بالترتيب أوتوماتيكي، مرتفع، متوسط أو منخفض.
- 4-5. زر **TEMPERATURE** (درجة الحرارة) يُستخدم لاختيار درجة حرارة الغرفة. ويُستخدم لضبط الوقت في طريقة الميقاتي وساعة الوقت الفعلي.
6. زر **الوضع الأوتوماتيكي (AUTO)** يضبط أو يغلي التشغيل الأوتوماتيكي. في هذه الوظيفة، سيتم ضبط مكيف الهواء تلقائيًا على درجة الحرارة الأكثر راحة وفقًا لدرجة حرارة الغرفة الحية.
7. زر **SWING U/D** (التحريك لأعلى/أسفل) يقوم بإيقاف أو تشغيل تحريك الريش أفقية الضبط ويضبط اتجاه دفق الهواء المرغوب لأعلى/أسفل.
8. زر **SWING L/R** (التحريك يسارًا/يمينًا) يقوم بإيقاف أو تشغيل تحريك الريش رأسية الضبط ويضبط اتجاه دفق الهواء المرغوب يسارًا/يمينًا.
9. زر **AROUND U** (النطاق المحيط) يُستخدم لضبط أو إلغاء وظيفة النطاق المحيط. في هذه الوظيفة، يمكن لمكيف الهواء استشعار درجة الحرارة المحيطة من خلال جهاز التحكم عن بعد وضبط سعة التبريد وفقًا لذلك.
10. زر **TIMER ON/CLOCK** (تشغيل الميقاتي/الساعة) يستخدم لضبط الوقت الحالي. يُستخدم لضبط أو إلغاء الميقاتي أثناء التشغيل.
11. زر **TIMER OFF** (إيقاف الميقاتي) يُستخدم لضبط أو إلغاء الميقاتي أثناء الإيقاف.
12. زر **JET** (الأداء السريع) يُستخدم لتشغيل أو إيقاف وضع التبريد السريع أو التدفئة السريعة.
13. زر **DIM** (الإعتماد) يُستخدم لتشغيل أو إطفاء لمبة البيان بالوحدة الداخلية.
14. زر **POWER SAVE** (توفير الطاقة) يُستخدم لبدء أو إيقاف عملية توفير الطاقة.
15. زر **SELF CLEAN** (التنظيف الذاتي) يستخدم لتشغيل التنظيف الذاتي. عندما يكون مكيف الهواء وجهاز التحكم عن بعد في وضع الاستعداد، ويكون وضع جهاز التحكم عن بعد في حالة التبريد أو التجفيف، ثم اضغط على هذا الزر لبدء التنظيف الذاتي، وسيظهر المؤشر على شاشة LCD. من خلال الضغط على الزر **OFF/ON** (تشغيل/إيقاف) أو الزر **AUTO** (الوضع الأوتوماتيكي) أو الزر **MODE** (الوضع) يمكنك الخروج من التنظيف الذاتي، بعدها سيختفي المؤشر.
16. زر **SUPER SILENT** (الهدوء الفائق) بعد انتهاء عملية التنظيف، سيعود مكيف الهواء إلى التبريد أو التجفيف كما هو مضبوط مسبقًا، وسيظهر المؤشر على جهاز التحكم عن بعد لمدة 30 دقيقة.
17. زر **SLEEP** (النوبات) يُستخدم لتشغيل أو إيقاف وضعية الصمت الفائق لتقليل الضوضاء بالبيئة المحيطة. اضغط على الزر **SLEEP** (النوبات)، سيتغير وضع التشغيل من **ADULT Sleep** إلى **ELDERLY Sleep** > **YOUTH Sleep** > **CHILD Sleep** > **ADULT Sleep** وضع **SLEEP** (النوبات) المغلق. اضبط منحنى درجة الحرارة وفق أوضاع **SLEEP** (النوبات) المختلفة. يتم تخصيص منحنى درجة الحرارة خلال 8 ساعات وفق احتياجات مجموعات الأفراد المختلفة.

### الرموز التي تظهر بوحدة عرض جهاز التحكم عن بعد

مؤشر التبريد	مؤشر السبات 1	سرعة المروحة الأوتوماتيكية	مؤشر الأداء السريع
مؤشر التجفيف	مؤشر السبات 2	سرعة المروحة المرتفعة	نقل الإشارة
مؤشر المروحة فقط	مؤشر السبات 3	سرعة المروحة المتوسطة	بيان الميقاتي المضبوط
مؤشر التدفئة	مؤشر السبات 4	سرعة المروحة المنخفضة	عرض الوقت الحالي
مؤشر الوضع الأوتوماتيكي	مؤشر النطاق المحيط	مؤشر الهدوء الفائق	بيان درجة الحرارة المضبوطة
		مؤشر التنظيف الذاتي	مؤشر توفير الطاقة

### الحماية

#### ظروف التشغيل

يمكن أن ينطلق جهاز الحماية ويوقف الجهاز في الحالات التالية.

التدفئة	درجة الحرارة الخارجية أعلى من 24°م
	درجة الحرارة الخارجية أدنى من 7°م
	درجة حرارة الغرفة أعلى من 27°م
التبريد	درجة الحرارة الخارجية أعلى من 43°م
	درجة حرارة الغرفة أدنى من 21°م
إزالة الرطوبة	درجة حرارة الغرفة أدنى من 18°م

في حالة تشغيل مكيف الهواء في وضع **COOLING** (التبريد) أو **DRY** (التجفيف) مع فتح الباب أو النافذة لفترة طويلة عند نسبة رطوبة نسبية أعلى من 80%، ستسقط قطرات متكثفة من المخرج.

#### خصائص جهاز الحماية

انتظر لمدة 3 دقائق على الأقل قبل إعادة تشغيل الوحدة بعد توقف التشغيل أو تغيير الوضع خلال التشغيل. بعد توصيل مصدر الطاقة وتشغيل الجهاز على الفور، قد يحدث تأخير مدته 20 ثانية قبل بدء التشغيل. في حالة إيقاف التشغيل بالكامل، أعد الضغط على الزر **ON/OFF** (تشغيل/إيقاف) لإعادة التشغيل. يجب ضبط المؤقت مرة أخرى في حالة الإلغاء.

#### خصائص وضع **COOLING** (التبريد)

##### خاصية منع التجمد

في حالة نزول درجة حرارة المبادل الحراري الداخلي إلى 0° أو أقل، سيتوقف الضاغط عن العمل لحماية الجهاز.

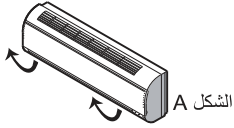
#### خصائص وضع **HEATING** (التدفئة)

التسخين المسبق لغرض منع تدفق الهواء البارد، يلزم 5-2 دقائق لإحماء الوحدة الداخلية عند تشغيل وضع **HEATING** (التدفئة). لن تعمل المروحة الداخلية خلال الإحماء.

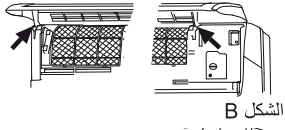
إدابة التجمد في وضع التشغيل **HEATING** (التدفئة)، سيقوم الجهاز بالتخلص من التجمد (إزالة الجليد) تلقائيًا لرفع الكفاءة. يستمر هذا الإجراء في العادة 6-10 دقائق. خلال إزالة التجمد، تتوقف المروحة ويومض مؤشر التشغيل. بعد انتهاء إزالة التجمد، تعود إلى وضع **HEATING** (التدفئة) تلقائيًا.

## تنظيف اللوحة الأمامية للوحدة الداخلية

1. فصل الجهاز من مصدر الطاقة.  
أوقف الجهاز أولاً قبل فصله من مصدر الطاقة.



2. إزالة اللوحة الأمامية  
افتح اللوحة الأمامية كما هو موضح من خلال السهم (الشكل A).  
اسحب من الفتحات الموجودة بجانب اللوحة الأمامية بشيء من القوة لإخراج اللوحة الأمامية (الشكل B).



3. تنظيف اللوحة الأمامية  
امسحها بقطعة قماش ناعمة وجافة. استخدم ماء فاتر (أقل من 40°م) للتنظيف في حالة الاتساخ الشديد للجهاز. بعد التنظيف قم بالتجفيف.

4. إعادة تركيب الوحدة الأمامية وغلغها

أعد تركيب الوحدة الأمامية وأغلغها من خلال دفعها للأسفل.  
ملاحظة:

- لا تستخدم مواد مثل الجازولين أو مسحوق التلميع لتنظيف الجهاز.
- لا ترش ماء في الوحدة الداخلية، فهذا يمثل خطراً صدمة كهربائية!

## تنظيف فلتر الهواء

من الضروري تنظيف فلتر الهواء بعد استخدامه 200 ساعة. قم بتنظيف فلتر الهواء كل أسبوعين في حالة تشغيل مكيف الهواء في بيئة كثيفة الأتربة.

1. فصل الجهاز من مصدر الطاقة

أوقف الجهاز أولاً قبل فصله من مصدر الطاقة.

2. إخراج فلتر الهواء (الشكل C).

1. افتح اللوحة الأمامية. 2. اضغط ذراع الفلتر برفق. 3. أخرج الفلتر.

3. تنظيف فلتر الهواء (الشكل D)

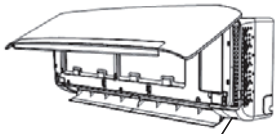
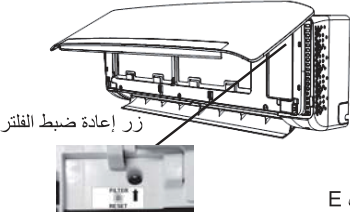
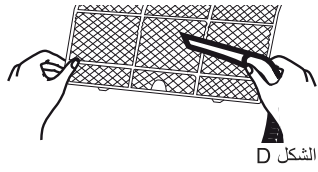
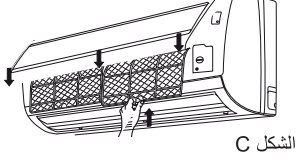
في حالة الاتساخ الشديد للفلتر، قم بتنظيفه بمحلول من ماء فاتر ومادة تنظيف محايدة.

بعد التنظيف قم بالتجفيف.

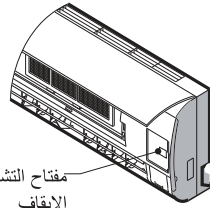
4. إعادة تركيب الفلتر، اضغط على زر إعادة ضبط الفلتر (الشكل E) على الجانب الأيمن باستخدام قسبة أسطوانية وأغلغ اللوحة الأمامية.

ملاحظة:

- لتجنب الإصابة، لا تلمس زعانف الوحدة الداخلية بأصابعك بعد إزالة الفلتر.
- لا تحاول تنظيف مكيف الهواء من الداخل بنفسك.
- لا تنظف الفلتر في الغسالة.



مفتاح التشغيل/الإيقاف



مفتاح التشغيل/الإيقاف

## التشغيل في حالة الطوارئ

في حالة الطوارئ أو في حالة فقدان جهاز التحكم عن بعد، يمكنك التحكم في الوحدة بالضغط على مفتاح on/off (التشغيل/الإيقاف) الموجود في الوحدة الداخلية.

- تشغيل الجهاز: عند إيقاف الوحدة، اضغط على هذا الزر، وسوف يبدأ التشغيل ويعمل في وضع 6th sense/AUTO (وظيفة 6th sense/الوضع التلقائي).
- إيقاف الجهاز: عندما تكون الوحدة قيد التشغيل، اضغط على هذا الزر، ستتوقف الوحدة عن العمل.

ملاحظة: لا تضغط على هذا الزر لفترة طويلة حيث سيؤدي ذلك إلى حدوث عطل.

## وظيفة إعادة التشغيل الأوتوماتيكي

إذا كنت ترغب في ضبط وظيفة إعادة التشغيل الأوتوماتيكي، فقم بتشغيل مصدر الطاقة، واضغط على زر ON/OFF (التشغيل/الإيقاف) في الوحدة الداخلية مع الاستمرار لمدة تزيد عن 5 ثوانٍ، ويتم ضبط وظيفة إعادة التشغيل الأوتوماتيكي مع صوت الصافرة.

إذا تم ضبط وظيفة إعادة التشغيل الأوتوماتيكي، فاضغط على زر ON/OFF (التشغيل/الإيقاف) في الوحدة الداخلية مع الاستمرار لأكثر من 5 ثوانٍ، وسيتم إلغاء وظيفة إعادة التشغيل الأوتوماتيكي مع صوت صافرة ومكيف الهواء في وضع الاستعداد.

## التخلص من البطاريات

للحفاظ على الموارد الطبيعية وتشجيع إعادة استخدام المواد، يرجى فصل البطارية عن أنواع النفايات الأخرى وإعادة تدويرها من خلال المنظومة المحلية لإعادة البطاريات مجاناً.

# تعليمات التركيب

## مخطط التركيب

للحصول على معلومات التركيب التفصيلية، يرجى الانتقال إلى: [docs.whirlpool.eu](http://docs.whirlpool.eu)

يجب أن تكون المسافة من الجدار أكثر من 50 مم

يجب أن تكون المسافة من السقف أكثر من 200 مم

الوحدة الداخلية

يجب أن تكون المسافة من الجدار أعلى من 50 مم

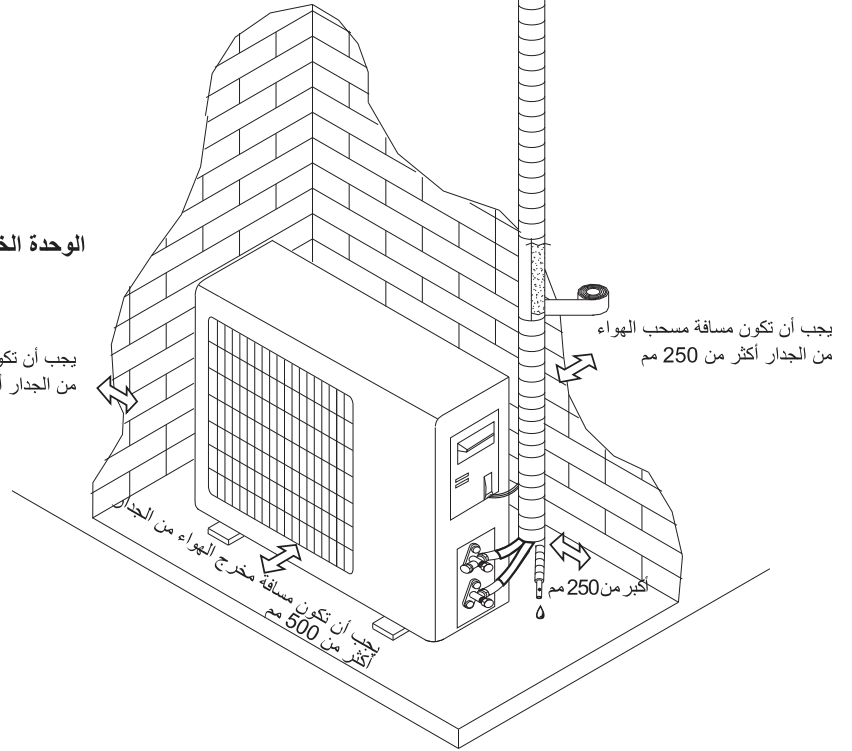
يجب أن تكون المسافة من الأرض أكثر من 2500 مم

**ملاحظة:** الشكل مجرد عرض تقديمي بسيط للوحدة، وقد لا يغير المظهر الخارجي للمنتج الذي اشتريته. يجب أن يتم التركيب وفقاً لمعيار الأسلاك الوطني من قبل أفراد الخدمة المعتمدين فقط.

الوحدة الخارجية

يجب أن تكون مسافة مسح الهواء من الجدار أكثر من 250 مم

يجب أن تكون مسافة مسح الهواء من الجدار أكثر من 250 مم



عند تركيب سلك التوصيل البيني، تأكد أن لون الأسلاك ورقم طرف التوصيل للوحدة الخارجية يجب أن يكون نفس اللون الموجود في الوحدة الداخلية.

## مواصفات الكابل

السعة (وحدة حرارية بريطانية/ساعة)	سلك الكهرباء		سلك توصيل الكهرباء	
	النوع	نطاق المقطع العرضي العادي	النوع	نطاق المقطع العرضي العادي
7K, 9K, 12K	H07RN-F	1.0 مم <sup>2</sup> X3	H07RN-F	1.0 مم <sup>2</sup> X5
18K	H07RN-F	1.5 مم <sup>2</sup> X3	H07RN-F	1.5 مم <sup>2</sup> X5
24 K	H07RN-F	2.5 مم <sup>2</sup> X3	H07RN-F	2.5 مم <sup>2</sup> X5

# استكشاف الأعطال وإصلاحها

غالبًا ما تكون مشكلات التشغيل ناتجة عن أسباب بسيطة، يرجى مراجعة المخطط التالي والرجوع إليه قبل الاتصال بالخدمة. قد يوفر هذا الوقت والنفقات غير الضرورية.

العطل	التحليل
الوحدة لا تعمل	<ul style="list-style-type: none"> <li>هل جهاز الحماية أو المصهر محترق؟</li> <li>يرجى الانتظار لمدة 3 دقائق والبدء من جديد، قد يمنع جهاز الحماية الوحدة من العمل.</li> <li>هل شحنة بطاريات جهاز التشغيل عن بعد منخفضة؟</li> <li>هل القابس غير مركب بشكل سليم؟</li> </ul>
لا يتم تبريد أو تدفئة الهواء	<ul style="list-style-type: none"> <li>هل فلتر الهواء متسخ؟</li> <li>هل المساحب أو المخارج الخاصة بمكيف الهواء مسدودة؟</li> <li>هل درجة الحرارة مضبوطة بشكل صحيح؟</li> <li>هل النوافذ أو الأبواب مفتوحة؟</li> </ul>
التحكم غير فعال	<ul style="list-style-type: none"> <li>هل هناك تداخل قوي (من خلال تفريغ قوي للشحنات الكهروستاتيكية، تعطل جهد إمداد الطاقة)؟ لاحظ أن التشغيل لن يكون طبيعيًا، في هذه الحالة أزل القابس من مصدر التيار وأعد تركيبه بعد 2-3 ثوان.</li> </ul>
لا تقم بالتشغيل على الفور	<ul style="list-style-type: none"> <li>سيحدث تأخير لمدة 3 دقائق في وضع الشحن أثناء التشغيل.</li> </ul>
رائحة غير مألوفة	<ul style="list-style-type: none"> <li>قد تكون هذه الرائحة من مصدر آخر، مثل الأثاث أو السجائر وخلافه، والتي تم شفطها إلى داخل الوحدة ثم طردها إلى الهواء الخارجي.</li> </ul>
صوت الماء الجاري	<ul style="list-style-type: none"> <li>سلوك عادي بسبب تدفق مادة التبريد داخل مكيف الهواء.</li> <li>صوت إزالة التجمد في نمط التدفئة.</li> </ul>
صوت تكسير	<ul style="list-style-type: none"> <li>يمكن أن ينشأ الصوت من خلال تمدد أو انكماش اللوحة الأمامية بسبب تغيرات درجة الحرارة.</li> </ul>
خروج بخار ماء من المخرج	<ul style="list-style-type: none"> <li>بخار الماء موجود في الغرفة مع انخفاض درجة الحرارة؟ سلوك عادي بسبب خروج الهواء البارد من الوحدة الداخلية خلال تشغيل وضع COOLING (التبريد) أو DRY (التجفيف).</li> </ul>
مؤشر التشغيل يومض مع توقف المروحة الداخلية.	<ul style="list-style-type: none"> <li>تتحول الوحدة من وضع التدفئة إلى وضع إزالة التجمد. سينطفئ المؤشر ويعود إلى وضع التدفئة.</li> </ul>

ملاحظة: في حالة استمرار المشكلة، أوقف الجهاز وافصله من مصدر التيار، ثم اتصل بخدمة عملاء Whirlpool المعتمدة. لا تحاول تحريك أو إصلاح أو تفكيك أو تعديل الجهاز بنفسك.

## خدمة ما بعد البيع

قبل الاتصال بمركز خدمة العملاء:

1. حاول التغلب على الأعطال بنفسك معتمدا على الشروحات المذكورة في جزء "تحرير الأعطال".  
2. أوقف الجهاز، ثم أعد تشغيله للتحقق مما إذا كان العطل لا يزال قائما.

وفي حالة استمرار وجود العطل بعد القيام بالفحوصات السابقة، اتصل بمركز خدمة العملاء.

يرجى ذكر الآتي:

- وصف موجز للعطل،
- طراز مكيف الهواء بدقة،
- رقم الخدمة (الرقم الوارد أسفل كلمة Service على ملصق الخدمة الموجود على جانب أو أسفل الوحدة الداخلية).
- ويمكن العثور على رقم الخدمة في كتيب الضمان أيضا،
- عنوانك بالكامل،
- رقم هاتفك.

ملاحظة: إذا كنت تريد الدليل الكامل لجهازك، فيرجى المساعدة في تنزيله من الرابط أدناه: [docs.whirlpool.eu](https://docs.whirlpool.eu) باستخدام رمز الاستجابة السريعة QR.



إذا لزم القيام بإصلاحات، اتصل بمركز خدمة العملاء (فهذا يضمن استخدام قطع الغيار الأصلية وتنفيذ الإصلاح على النحو المرغوب).  
وسيتطلب منك تقديم الفاتورة الأصلية.  
عدم الالتزام بهذه التعليمات قد يؤثر سلبا على سلامة وجودة المنتج.

**SERVICE** 0000 000 00000











# Whirlpool

Importer company  
**Whirlpool Management EMEA SRL**  
Via Carlo Pisacane, 1 - 20016 Pero (MI) - Italy



400011655998



10/22